

Les informations et spécifications comprises dans cette publication étaient en vigueur au moment de la mise sous presse. Honda Motor Co., Ltd. se réserve toutefois le droit de modifier les spécifications ou la conception, ou d'effectuer certaines suppressions à tout moment sans préavis et sans aucune autre obligation de sa part.

Précautions concernant les accessoires

L'antenne GPS est située dans le tableau de bord. Les films teintés métallisés sur le pare-brise ou les glaces latérales peuvent grandement nuire ou même empêcher la réception GPS.

L'interférence de signal émise par des appareils comme les détecteurs de radar, les systèmes de repérage de voiture par satellite, les démarreurs à distance et les amplificateurs supplémentaires peut nuire au système de navigation. Si de tels appareils sont installés dans le véhicule, il faut les installer loin de l'écran du système de navigation et de l'antenne.

Information importante sur la sécurité

ATTENTION

Utiliser le système de navigation pendant la conduite peut dévier l'attention de la route et pourrait ainsi entraîner un accident et des blessures graves ou même la mort.

Utiliser les commandes du système uniquement si la situation permet de le faire en toute sécurité.

Pendant la conduite, il est important d'éviter de se concentrer sur l'écran ou d'utiliser les commandes manuelles du système.

Certaines commandes à l'écran sont estompées pendant la conduite, mais la plupart des commandes vocales continuent de fonctionner. Ranger le véhicule sur l'accotement s'il est nécessaire de consacrer plus d'attention ou plus de temps à regarder l'écran ou pour accéder à d'autres menus.

Le guidage routier pourrait être en conflit avec les fermetures de route, les constructions routières, les détours et les données désuètes de la carte.

Le système en soi peut aussi avoir des limites. Consulter l'information relative au trajet tout en observant attentivement la route, les panneaux et la signalisation. Il faut toujours se fier à son propre jugement et respecter le code de la route.

➡ **Limites du système** P. 128

REMARQUE

L'écran du système de navigation de ce véhicule, le cas échéant, comporte des composants contenant du mercure. Lors du retrait, prière de recycler, de réutiliser ou de mettre au rebut les composants selon les procédures en vigueur pour les matières dangereuses.

Nettoyer l'écran avec un chiffon doux et humide. On peut utiliser un détergent doux conçu spécialement pour les écrans de navigation.

Contenu

➤ Configuration du système P. 15

Démarrage 16	Renseignements personnels 18	Réglages du mode d'affichage 26	Carte et véhicule 28
Navigation 36	Circulation 44	Autres réglages 45	Réinitialisation des données 51

➤ Navigation P. 53

Entrer une destination 54	Calculer le trajet 70	Conduire vers la destination 73	Fonctionnement de la carte 77
Modifier le trajet 87	Changer la destination 91		

➤ Autres fonctions P. 105

À propos du menu des applications 106	ecoRoute ^{MC} 107	Fonctions informatives 115
---------------------------------------	----------------------------	----------------------------

➤ Dépannage P. 121

Dépannage 122

➤ Informations de référence P. 127

Limites du système 128	Assistance à la clientèle 130	Information légale 132
------------------------	-------------------------------	------------------------

➤ Commandes vocales P. 135

Commandes vocales 136	Liste de catégories 138
-----------------------	-------------------------

Guide de référence pratique P. 2

Configuration du système P. 15

Navigation P. 53

Autres fonctions P. 105

Dépannage P. 121

Informations de référence P. 127

Commandes vocales P. 135

INDEX P. 139

Survol – Aperçu des fonctions

Navigation

Il est possible de sélectionner n'importe quel endroit/point de repère comme destination à partir de l'écran tactile. Le système de navigation donne des directions de conduite étape par étape jusqu'à la destination.



Enregistrer une adresse domiciliaire ➡ P.18

Pour enregistrer **1** adresse domiciliaire.

Mémoriser des contacts ➡ P.19

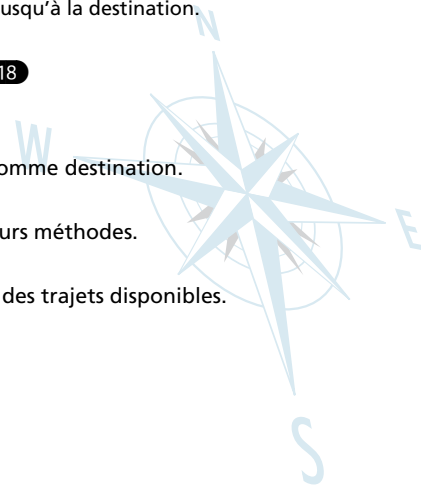
Pour enregistrer des emplacements à utiliser comme destination.

Entrer une destination ➡ P.54

Sélectionner une destination à l'aide de plusieurs méthodes.

Choisir un trajet ➡ P.71

Régler des préférences de trajet et choisir l'un des trajets disponibles.



Suivre le trajet ➡ P.73

Pour suivre le trajet choisi en temps réel avec le guidage vocal.

Information sur la circulation* ➡ P.82

Pour voir et éviter la congestion et les incidents de circulation.

* : Seulement offerte dans certains secteurs.

Éviter certains secteurs ➡ P.39


Pour déterminer des rues et des secteurs à contourner.



Ajouter des points intermédiaires ➡ P.90



Ajouter des « haltes » le long du trajet.



Écran d'accueil

Le système affiche une variété de fonctions à l'écran d'accueil. Appuyer sur l'icône  (accueil) à tout moment pour revenir à l'écran d'accueil principal.



 (accueil)
Afficher l'écran d'accueil.
 (carte)
Afficher l'écran des cartes.

 (retour)
Retourner à l'écran précédent.
 (mode d'affichage)
Alternier manuellement entre les modes de jour et de nuit.
VOL (volume)
Augmenter ou diminuer le volume de la chaîne sonore.



Navigation
Afficher la fonction de navigation qui a été utilisée la dernière fois.
Au démarrage, l'écran principal de navigation du menu est affiché.

Écran principal de navigation

Afficher l'écran des cartes et utiliser les fonctions de navigation. À partir de l'écran d'accueil, appuyer sur l'icône  (carte) et appuyer sur l'icône  (retour). L'écran principal de navigation du menu est affiché.

Intensité du signal GPS  **P.119**
Afficher l'état des satellites.

Où aller ?  **P.54**
Sélectionner des méthodes de recherche pour entrer une destination pour le guidage routier.

Applications  **P.106**
Afficher les fonctions utiles intégrées au système de navigation.



MENU Afficher le menu de la carte.

Afficher carte  **P.6**
Afficher l'écran des cartes.

Paramètres  **P.15**
Modifier les réglages des fonctions du système de navigation.

Fonctionnement de l'écran tactile

Il est possible d'utiliser le système en touchant des doigts l'écran tactile.

L'écran tactile peut être activé même en portant des gants minces; toutefois, le système peut avoir plus de difficulté à répondre aux commandes.

Toucher

Toucher légèrement l'écran du doigt pour sélectionner une option affichée à l'écran.



Balayer

Balayer légèrement l'écran du doigt d'un côté à l'autre ou de haut en bas pour faire défiler une liste ou une carte.

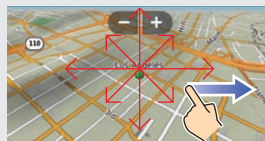


Il est possible de modifier le réglage de sensibilité de l'écran tactile.

➤ **Consulter le manuel du conducteur.**

Glisser

Déplacer le doigt lentement sur l'écran pour parcourir la carte.



Pincer


Ouvrir ou fermer les doigts sur l'écran en mouvement de pincement pour faire un zoom avant ou un zoom arrière sur la carte.




Comment entrer l'information



Il est possible d'entrer de l'information (p. ex., les noms de villes, les noms de rues, les chiffres et les symboles) lorsque l'écran de saisie propose cette option.

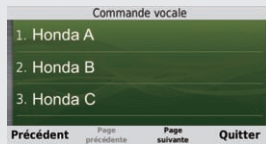
Utilisation des commandes vocales

Lorsque le symbole  est utilisé dans ce manuel, les commandes vocales sont disponibles pour la fonction en question.







Le système ne reconnaît que certaines commandes.

Commandes du système de navigation disponibles  P. 136

- Appuyer sur le bouton  (parler) et prononcer la lettre, le chiffre ou le symbole (p. ex., dire  « 1 »).
- Si la commande vocale n'est pas reconnue, une liste des options possibles s'affiche.









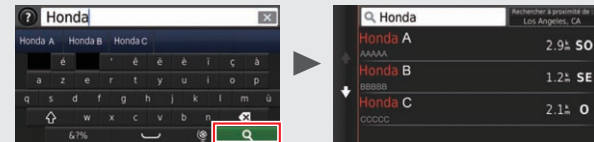
Sur les écrans contenant une liste :


- Dire le numéro correspondant à l'option de la liste (p. ex., dire  « Trois » pour sélectionner l'option 3).
- Dire  « Menu principal » pour revenir à l'écran du menu de commande vocale.
- Dire  « Précédent » pour revenir à l'écran précédent.
- Dire  « Page précédente » pour défiler d'une page vers le haut.
- Dire  « Page suivante » pour défiler d'une page vers le bas.
- Dire  « Quitter » pour terminer la fonction de commande vocale.

Utilisation de l'écran tactile

Sélectionner un caractère ou une icône à l'écran pour en faire la sélection.


- Sélectionner  pour effacer le dernier caractère saisi.
- Sélectionner  pour effacer tous les caractères saisis.
- Sélectionner  pour afficher les caractères en majuscules/minuscules.
- Sélectionner  pour entrer une espace.
- Sélectionner  pour afficher d'autres types de caractères.
- Sélectionner  pour changer la langue du clavier.



Les termes de recherche suggérés sont affichés sur les écrans de saisie de recherche. Sélectionner  pour afficher la liste des possibilités.


Légende de l'écran des cartes


La couleur de la carte est différente en fonction du thème de carte sélectionné.


Échelle de la carte  P. 77

Chercher une catégorie spécifique  P. 54


Icônes de fonctionnement de la carte  P. 77


Icônes des points de repère 

Icônes d'incident de circulation 


Boutons de la carte  P. 33





Rues 

Indicateur de débit de circulation 

Emplacement actuel du véhicule 

Endroits représentés 

Menu de la carte  P. 78

	La circulation reste fluide.
	La circulation est légèrement perturbée.
	La circulation est fortement perturbée ou interrompue.
	La circulation n'a pas été mise à jour.



Pendant le guidage routier

Pendant le guidage routier, l'information relative au trajet est affichée sur l'écran des cartes. Les informations détaillées sont visibles à l'écran d'information sur les virages.

Écran des cartes

Indicateur de guidage suivant ➔ P.73
Distance jusqu'au prochain point de guidage et nom de la rue du prochain point de guidage.

Où aller ? ➔ P.54

Annuler le trajet

Trajet calculé

Tableaux de bord ➔ P.73

Point intermédiaire

Limite de vitesse

Mode de jour ou de nuit

Appuyer sur l'icône ☀/🌙 (mode d'affichage) pour alterner entre les modes de jour et de nuit.



Écran de guidage

Nom de la rue au prochain point de guidage

Touche de défilement
Sélectionner cette touche pour faire défiler l'affichage.

Temps estimé jusqu'au prochain point de guidage

Distance jusqu'au prochain point de guidage

Directions étape par étape

Le point de guidage suivant apparaît sur l'interface d'informations du conducteur.

Distance restante

Nom de la rue au prochain point de guidage

Puis

La prochaine manœuvre de conduite approche.


Navigation – Adresses domiciliaires et aller au domicile


Utiliser la fonction « Maison » pour changer la destination automatiquement à l'adresse domiciliaire en sélectionnant simplement **Retour maison**.

Il est possible d'enregistrer l'adresse domiciliaire. ➡ P. 18

L'ordre des étapes peut varier en fonction des données cartographiques chargées dans le système.

Enregistrer l'adresse domiciliaire

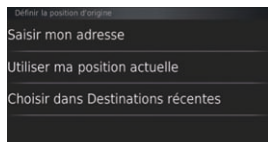
➊ Appuyer sur l'icône  (carte).

➋ Sélectionner .

➌ Sélectionner **MENU** puis sélectionner **Définir la position d'origine**.



➍ Sélectionner **Saisir mon adresse**.




➎ Entrer un numéro de maison puis sélectionner **Terminé**.


➏ Entrer une rue, puis sélectionner **Suivant**.

➐ Sélectionner une adresse dans la liste.

➑ Sélectionner **Sélectionner**.



Aller à la maison

➊ Appuyer sur l'icône  (carte).

➋ Sélectionner .

➌ Sélectionner **Retour maison**.




Une autre option consiste à dire 
« *Navigation* », puis  « *Retour maison* » à partir de n'importe quel écran.

Navigation – Entrer une destination

Entrer la destination à l'aide de l'une des multiples méthodes, puis suivre le guidage routier sur la carte jusqu'à destination.
L'ordre des étapes peut varier en fonction des données cartographiques chargées dans le système.

- 1 Appuyer sur l'icône  (carte).
- 2 Sélectionner .

3 Sélectionner **Adresse**.




The screenshot shows a search interface with a text field containing 'Saisir la recherche'. Below the field are several icons for different search categories: 'Retour maison', 'HONDA', 'Endroits', 'Catégories', 'Adresse', 'Restaurants', 'Stations-service', 'Enregistré', and 'Récents'. The 'Adresse' icon is highlighted.

4 Entrer le numéro de maison et sélectionner **Terminé** au besoin.



The screenshot shows a numeric keypad with a text field above it containing '<Saisir n° de rue>'. The keypad has buttons for digits 1-9, 0, and a 'Terminé' button.

5 Entrer le nom de rue de la destination et sélectionner **Suivant**.

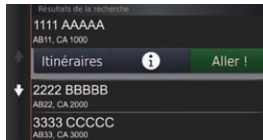


The screenshot shows a keyboard with a text field above it containing '1'. The keyboard has a 'Suivant' button.

- 6 Sélectionner une adresse dans la liste.

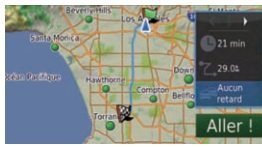
7 Sélectionner **Aller !**.


Le guidage routier vers la destination débute.

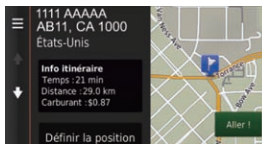


The screenshot shows search results for '1111 AAAAA' and '2222 BBBBB'. The 'Aller !' button is highlighted.

- **Itinéraires** : Sélectionner un trajet parmi plusieurs.



-  : Afficher la carte de destination et sauvegarder un lieu.





Navigation – Modifier le trajet ou la destination

Il est possible de modifier un trajet en ajoutant des points intermédiaires à visiter ou en changeant la destination pendant le guidage routier.

Ajouter un point intermédiaire (« halte »)

Il est possible d'ajouter des points intermédiaires le long d'un trajet. ➔ P. 90

- ➊ Appuyer sur l'icône  (carte).
 - ➋ Sélectionner .
 - ➌ Sélectionner une méthode de recherche.
 - ➍ Sélectionner la destination, puis l'ajouter à la liste des destinations et sélectionner **Aller !**.
 - ➎ Sélectionner **Ajouter à itinéraire actif**.
- ➏ Au besoin, modifier l'ordre de présentation des destinations et sélectionner **Terminé**.




Changer la destination



Il y a plusieurs méthodes pour préciser une nouvelle destination pendant le guidage routier.

- Chercher les hôpitaux, postes de police et stations-service à proximité ➔ P. 92
Sélectionner l'icône du véhicule et une option.
- Sélectionner une icône sur la carte ➔ P. 91
Sélectionner l'icône d'un endroit/point de repère ou une nouvelle région sur la carte deux fois.
- Entrer une nouvelle destination ➔ P. 94
Sélectionner **Où aller ?**, puis entrer une nouvelle destination.

Annuler un trajet



- ➊ Sélectionner .

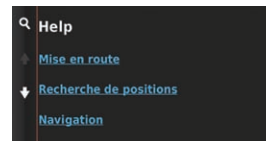




Une autre option consiste à dire 
« *Navigation* », puis  « *Arrêter l'itinéraire* » à partir de n'importe quel écran.

Aide

Ce système de navigation comporte des rubriques d'aide qui expliquent comment utiliser cette navigation. ➔ P. 115



- ➊ Appuyer sur l'icône  (carte).
- ➋ Appuyer sur l'icône  (retour).
- ➌ Sélectionner **Applications**.
- ➍ Sélectionner **Aide**.
- ➎ Sélectionner une rubrique d'aide.

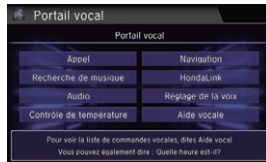




- Sélectionner  pour rechercher des rubriques d'aide par mot clé.
- Il est également possible d'afficher une rubrique d'aide pour sélectionner  sur chaque écran de menu.


Fonctionnement des commandes vocales

Écran Portail vocal

- 1 Appuyer momentanément sur le bouton  (parler).
Le système affiche une invite pour dire une commande vocale. Appuyer momentanément sur le bouton  (parler) de nouveau pour ignorer cette invite.



- Le système émet un bip sonore lorsqu'il est prêt à recevoir une commande. Appuyer sur le bouton  (raccrocher/retour) ou l'icône  (retour) pour annuler.

- 2 Dire  « Navigation ». L'écran de commande vocale s'affiche. Ensuite, suivre l'invite vocale et dire une commande vocale.


- La chaîne sonore est mise en sourdine lorsque le mode de commandes vocales est en fonction.
- Il est possible d'utiliser d'autres commandes vocales sur l'écran Portail vocal.
- Régler **Instructions vocales** à **Désactivé** pour sauter l'invite vocale. Consulter le manuel du conducteur.
- Lire attentivement la note d'utilisation pour les commandes vocales.

Système de commandes vocales ➔ P.17

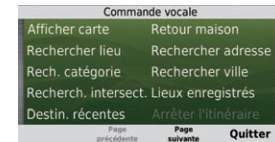
- Il est possible d'utiliser d'autres commandes vocales sur l'écran de commande vocale pour la navigation.


Commandes vocales ➔ P.136

Écran de commande vocale

- 1 Après avoir dit  « Navigation » sur l'écran Portail vocal, l'écran ci-dessous apparaît.

- 2 Suivre les invites locales et dire une commande vocale.



- Il n'est pas nécessaire d'appuyer à nouveau sur le bouton  (parler) à l'écran de la commande vocale.
- Les commandes vocales disponibles sont en surbrillance à l'écran.

Q Pourquoi l'icône de position du véhicule sur la carte est-elle légèrement éloignée de ma position actuelle, particulièrement aux intersections ?

R C'est normal. Le système de navigation ne connaît pas la largeur des intersections. Des différences importantes au niveau de la position du véhicule peuvent indiquer la perte temporaire du signal GPS.

Q Pourquoi est-ce que parfois « l'heure d'arrivée » augmente, même si je me rapproche de ma destination ?




R « L'heure d'arrivée » est fondée sur la limite de vitesse de chaque route. En fonction des conditions de circulation, « l'heure d'arrivée » peut être calculée de façon à être plus tôt ou plus tard.

Q Pourquoi mon horloge change-t-elle fréquemment d'heure en avançant ou en reculant d'une heure ?

R Les réglages de l'horloge sont automatiquement mis à jour en fonction de la position GPS du véhicule. Si le conducteur roule près d'une zone limitrophe de deux fuseaux horaires, la mise à jour automatique en est probablement la raison.

Q Comment puis-je activer le guidage vocal du système de navigation ?

R

1. Appuyer sur l'icône  (carte) et appuyer sur l'icône  (retour). Sélectionner **Paramètres > Navigation** et activer l'option **Instructions vocales**.
2. Appuyer sur l'icône  (accueil). Sélectionner l'onglet **Paramètres > Système > Son/bip**. Augmenter le **Volume du guidage** s'il est faible. Pour plus de renseignements, consulter le manuel du conducteur.

Q Comment puis-je préciser une destination lorsque la ville ou la rue que j'ai saisie ne peut pas être trouvée ?

R Essayer de sélectionner la destination directement à partir de la carte.

Comment utiliser ce manuel

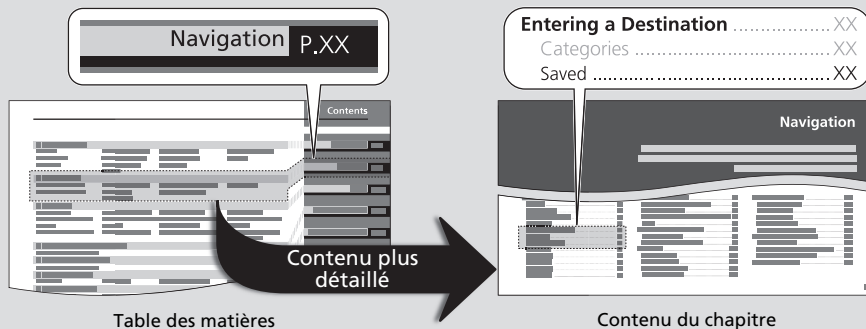
Cette section explique les différentes méthodes pour trouver facilement de l'information dans le présent manuel.



Chercher dans la table des matières

➔ P.1

Il y a deux types de tables des matières pour aider à trouver l'information désirée.



Tout d'abord, il faut trouver le chapitre général se rapportant à ce qu'on cherche (p. ex., entrer une destination à partir de Sauvegardé). Ensuite, aller à ce chapitre pour consulter une table des matières plus détaillée.

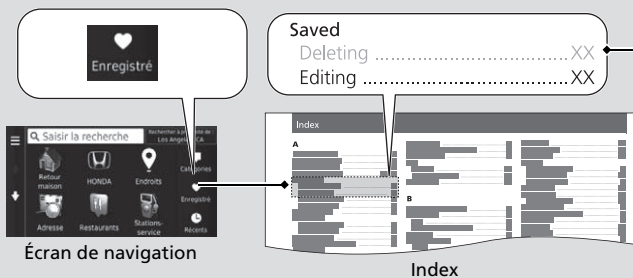
Cette table des matières plus détaillée montre exactement l'information qui est listée par section et par titre.



Chercher dans l'index

➔ P.139

Les options des menus affichés sur l'écran de navigation (p. ex., **Enregistré**) peuvent être recherchées individuellement dans l'index.



L'index est constitué de termes principaux et de sous-entrées. Les sous-entrées aident à trouver la page désirée en fonction de ce qui est recherché.

➔ Aller à la page suivante

▶▶ Entering a Destination ▶ Saved

Saved

(Map) ▶ Saved

Select a saved location to use as the destination.

Navigation

Enter Search Searching near: Los Angeles, CA

Home (000 Home)	11° SW
AAAAAAA (000 AAAA)	16° S
BBBBBBBB (000 BBBB)	31° E
BBBBBBBB (000 BBBB)	1346° E

Recent

(Map) ▶ Recent

1. Select your destination from the list.

2. Select Go! to set the route to your destination.

▶ **Calculating the Route P. 74**

Saved

You can add, edit, or delete the saved place.

▶ **Saved Locations P. 19**

Using Voice Command

You can utilize a saved place by using voice commands.

From the Voice Portal screen, say [VSC] "Navigation."

Say [VSC] "Saved Place" on the voice command screen, then say [VSC] "View List" if you want to confirm all saved places.

Say [VSC] "Navigate" or "Yes" to set the route.

▶ **Using Voice Commands P. 5**

▶ **Voice Control Operation P. 11**

Après avoir suivi le menu par étape, des instructions étape par étape expliquent comment obtenir le résultat souhaité.



Menu par étape

Le menu par étape aide à se retrouver dans les options de menu du système.
 Pour se rendre à la fonction désirée, suivre le menu par étape dans l'ordre indiqué.

HOME (accueil) ▶ MAP (carte) ▶ Enregistré

HOME MAP AUDIO PHONE BACK

Saisir la recherche Rechercher à proximité de Los Angeles, CA

Retour HONDA Endroits Catégories

Adresse Restaurants Stations-service Récents

Sélectionner l'option sur le panneau de commandes du système.

Sélectionner un onglet de menu.

Sélectionner **Enregistré**.

* Les exemples de pages et d'images dans la présente section peuvent différer des pages et des images réelles.

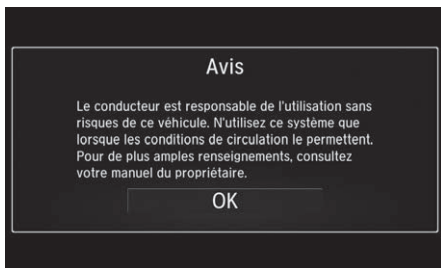
Configuration du système

La présente section décrit la procédure de démarrage ainsi que les fonctions de configuration du système de navigation.



Démarrage	16	Calques de carte	34
Système de commandes vocales	17	Tableaux de bord	34
Reconnaissance vocale	17	Mes cartes	35
Renseignements personnels	18	Navigation	36
Réglage de l'emplacement du domicile	18	Méthode de calcul	37
Emplacements sauvegardés	19	Contournements	38
Réglages du mode d'affichage	26	Contournements personnalisés	39
Changer le mode d'affichage manuellement	26	Circulation	44
Carte et véhicule	28	Autres réglages	45
Véhicule	29	Unités	45
Affichage de la carte routière (orientation de la carte)	30	Langue et clavier	46
Détails cartographiques	31	Appareil	49
Thème de la carte	32	Réinitialisation des données	51
Boutons de la carte	33	Réinitialiser les réglages par défaut en usine	51


Le système de navigation démarre automatiquement lorsque le mode d'alimentation est réglé en position ACCESSOIRE ou MARCHE. Au démarrage, l'écran de confirmation suivant s'affiche.



1. Sélectionner OK.

- ▶ L'écran d'accueil s'affiche.
- ▶ Si **OK** n'est pas sélectionné, le système sélectionnera automatiquement OK après un certain temps.
- ▶ Le système lancera automatiquement la fonction utilisée en dernier.

2. Appuyer sur l'icône (carte).

- ▶ L'écran des cartes est affiché.
- ▶ Si l'on souhaite faire apparaître l'écran principal de navigation, appuyer sur l'icône  (retour).

» Démarrage

Il est important d'éviter de se concentrer sur l'écran et de conduire prudemment.

Lorsqu'on utilise le système de navigation, le système peut fermer les autres applications.





Lorsque **Navigation** est sélectionné, le système affiche la fonction de navigation utilisée en dernier. Au démarrage, l'écran principal de navigation du menu est affiché.

■ Limites relatives aux fonctions activées manuellement

Certaines fonctions manuelles sont estompées ou inutilisables lorsque le véhicule est en mouvement. Les options estompées ne peuvent pas être sélectionnées tant que le véhicule n'est pas immobilisé.

Les commandes vocales peuvent toutefois être utilisées lorsque le véhicule est en mouvement.

Ce véhicule est doté d'un système de commandes vocales permettant l'utilisation mains libres des fonctions du système de navigation.

Le système de commandes vocales utilise les boutons  (parler) et  (raccrocher/retour) du volant de direction et un microphone situé à proximité des lampes de lecture au plafond. Pour des détails concernant le bouton  (parler), le bouton  (raccrocher/retour) et la position du microphone, consulter le manuel du conducteur.



Reconnaissance vocale

Pour profiter d'une reconnaissance vocale optimale en utilisant le système de commandes vocales du système de navigation :

- S'assurer que le bon écran est affiché en fonction de la commande vocale utilisée.
- Fermer les glaces, le toit ouvrant* ou le toit panoramique*.
- Régler les bouches d'air du tableau de bord et latérales de façon à ce que le débit d'air ne soit pas orienté vers le microphone du pavillon.
- Parler d'une voix claire et naturelle sans faire de pause entre les mots.
- Réduire tout bruit de fond lorsque possible. Le système peut mal interpréter la commande donnée si plusieurs personnes parlent en même temps.

* Non disponible sur tous les modèles

☒ Système de commandes vocales

Lorsque le bouton  (parler) est enfoncé, le système invite à dire une commande vocale. Appuyer momentanément sur le bouton  (parler) de nouveau pour ignorer cette invite et donner une commande.

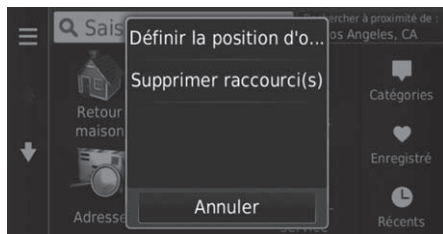
☒ Reconnaissance vocale

Le système de commandes vocales peut uniquement être utilisé depuis le siège conducteur, car le microphone supprime les bruits provenant du siège du passager avant.

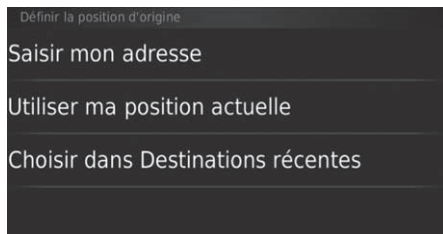
Réglage de l'emplacement du domicile



Utiliser le menu des renseignements personnels pour définir l'emplacement du domicile.



1. Sélectionner **Définir la position d'origine**.



2. Sélectionner une option.

- ▶ Sélectionner **Utiliser ma position actuelle** pour définir l'emplacement du domicile.
- ▶ Si on sélectionne **Saisir mon adresse** ou **Choisir dans Destinations récentes**, passer aux étapes 3 et 4.


3. Sélectionner l'emplacement du domicile.

4. Sélectionner **Sélectionner**.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Saisir mon adresse** : Pour définir l'emplacement du domicile en saisissant l'adresse.
 - ▶ **Enregistrer l'adresse domiciliaire** P. 8
- **Utiliser ma position actuelle** : Pour définir l'emplacement actuel comme emplacement du domicile.
- **Choisir dans Destinations récentes** : Pour définir l'emplacement du domicile à partir d'un emplacement récemment trouvé.

» Renseignements personnels

Il est également possible d'afficher le même écran en sélectionnant  sur l'écran **Où aller ?**.

Pour effacer un raccourci, sélectionner **Supprimer raccourci(s)**.

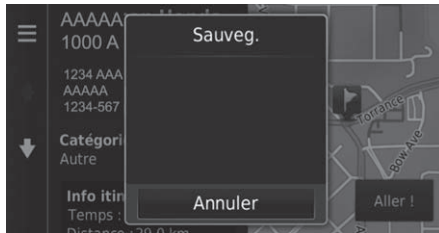
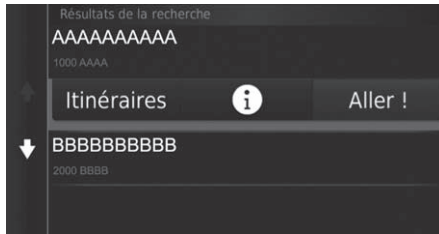
▶ **Supprimer des raccourcis** P. 59

L'emplacement du domicile peut être écrasé.

Emplacements sauvegardés

Il est possible de sauvegarder des emplacements afin de pouvoir les retrouver rapidement et de créer des trajets pour eux.

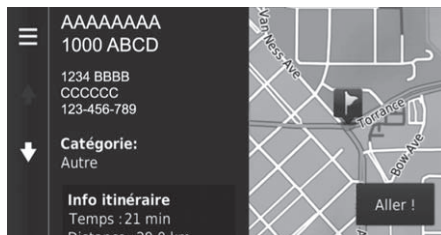
■ Sauvegarder un emplacement sauvegardé




1. Sélectionner une méthode de recherche.
 - Trouver un emplacement à sauvegarder.
 - ▣ **Entrer une destination** P. 54
2. Sélectionner .
3. Sélectionner ou .
4. Sélectionner **Sauveg.**
 - Au besoin, entrer un nom et sélectionner **Terminé.**
5. Sélectionner **OK.**

■ Sauvegarder un emplacement sauvegardé manuellement

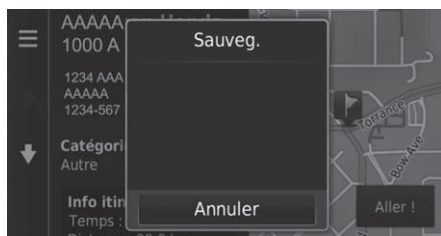
 (carte) ►  (retour) ► **Afficher carte**



1. Sélectionner une destination sur la carte.

►  **Pointer sur la carte** P. 69

2. Sélectionner le nom de la destination au bas de la carte.



3. Sélectionner  ou .

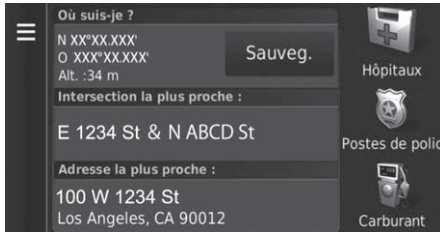
4. Sélectionner **Sauveg.**

► Il est possible de modifier le nom de l'endroit pour certains endroits qui ne sont pas des lieux d'intérêt.

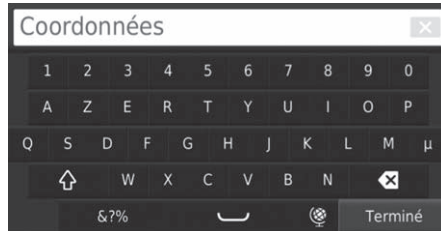
5. Sélectionner **OK**.

■ Sauvegarde de la position actuelle

 (carte) ►  (retour) ► **Afficher carte**



1. Sélectionner l'icône du véhicule.
2. Sélectionner **Sauveg.**



3. Saisir un nom de l'emplacement.
4. Sélectionner **Terminé.**
5. Sélectionner **OK.**

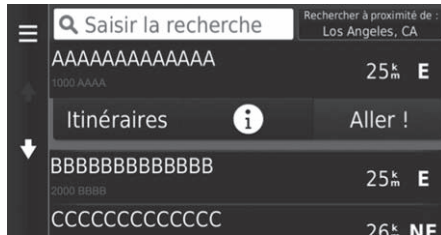
☒ Sauvegarde de la position actuelle


La position du véhicule pourrait ne pas s'afficher dans les cas suivants :

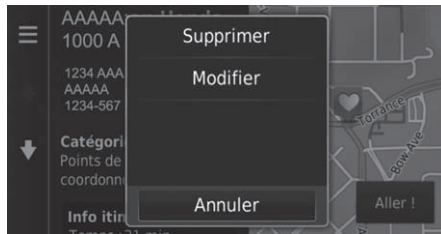
- Lorsque le véhicule se déplace hors route.
- Lorsque les données relatives à la position du véhicule ne peuvent être mises à jour.

■ Modification d'un emplacement sauvegardé

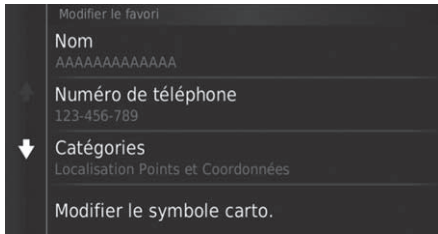
  (carte) ►  ► **Enregistré**



1. Sélectionner un emplacement sauvegardé qu'on souhaite modifier.
2. Sélectionner .



3. Sélectionner  ou .
4. Sélectionner **Modifier**.



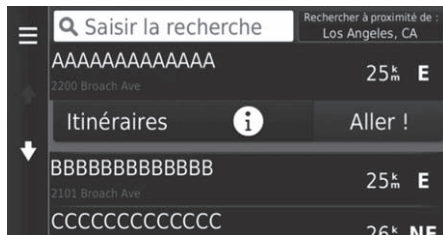
5. Sélectionner une option.


Les options suivantes sont disponibles :

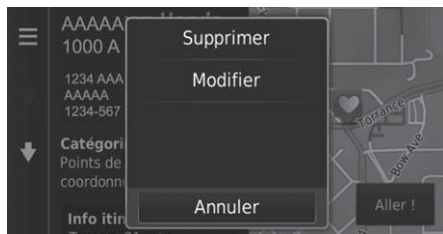
- **Nom** : Saisir un nouveau nom pour l'emplacement.
- **Numéro de téléphone** : Entrer un numéro de téléphone.
- **Catégories** : Créer ou modifier la catégorie dans laquelle cet emplacement est sauvegardé.
- **Modifier le symbole carto.** : Sélectionner un nouveau symbole.

■ Supprimer un emplacement sauvegardé

  (carte) ►  ► **Enregistré**



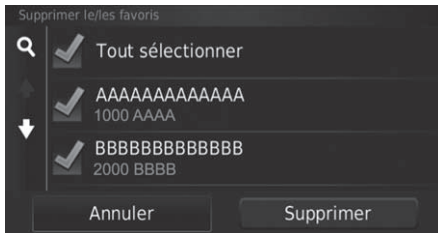
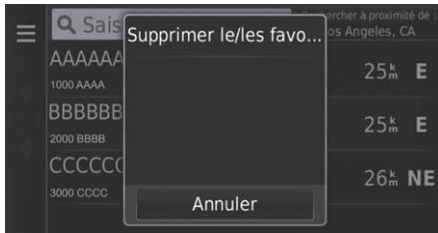
1. Sélectionner un emplacement sauvegardé qu'on souhaite supprimer.
2. Sélectionner .




3. Sélectionner  ou .
4. Sélectionner **Supprimer**.
5. Sélectionner **Oui**.


■ Supprimer des emplacements sauvegardés

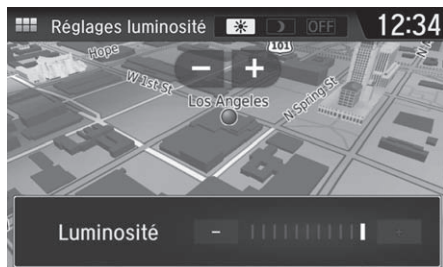
MAP (carte) ► Enregistré






1. Sélectionner **MENU** ou .
2. Sélectionner **Supprimer le/les favoris**.
3. Sélectionner un emplacement sauvegardé qu'on souhaite supprimer.
 - Sélectionner **Tout sélectionner** pour supprimer tous les emplacements sauvegardés.
4. Sélectionner **Supprimer**.
5. Sélectionner **Oui**.

Changer le mode d'affichage manuellement

Régler la luminosité de l'écran séparément pour le mode de jour et le mode de nuit. Appuyer sur l'icône  (mode d'affichage) pour alterner entre les modes d'affichage (de jour à nuit à désactivé).



Appuyer sur l'icône  (mode d'affichage).




- ▶ La barre de luminosité s'affiche pendant quelques secondes.
- ▶ Sélectionner  ou  pour régler la luminosité.

» Changer le mode d'affichage manuellement

Il est aussi possible de régler la luminosité de l'affichage en glissant un doigt sur la barre de luminosité ou en la balayant.

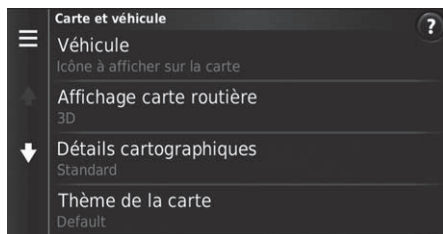
Il est possible de modifier le réglage de sensibilité de l'écran tactile.

- ▶ **Consulter le manuel du conducteur.**

Contrôle de l'éclairage	Fonctionnement
Icône  (mode d'affichage)	Sélectionner le mode d'affichage de jour ou de nuit lorsque l'utilisateur souhaite modifier temporairement la luminosité de l'écran. Rappel : Ce bouton permet d'outrepasser tous les autres réglages de luminosité de l'affichage, qu'elle soit ajustée automatiquement par le capteur de lumière solaire ou ajustée manuellement à partir de l'écran Réglages du système.
Capteur de lumière solaire (consulter le manuel du conducteur pour l'emplacement)	Si le capteur de lumière solaire détecte la lumière du jour et que les phares sont allumés, le système annule automatiquement l'effet de l'affichage de nuit et passe au mode d'affichage de jour. Rappel : Si désiré, utiliser l'icône  (mode d'affichage) pour annuler ce choix automatique.
Bouton de réglage de l'éclairage du tableau de bord (consulter le manuel du conducteur pour l'emplacement)	Pour passer au mode d'affichage de jour alors que les phares sont allumés, régler l'éclairage au maximum (émet un bip sonore). Rappel : Rétablir la luminosité du tableau de bord à l'intensité moyenne pour permettre le changement automatique lorsque le capteur décèle que les phares sont allumés ou éteints.
Phares (auto/allumés/éteints)	Lorsque les phares sont allumés, l'affichage passe en mode d'affichage de nuit. Les trois commandes énumérées précédemment peuvent « annuler » cette fonction. Rappel : Pour régler l'éclairage du tableau de bord à la luminosité maximale ou pour régler l'affichage au choix désiré, utiliser l'icône  (mode d'affichage).








 (carte) ►  (retour) ► Paramètres ► Carte et véhicule

Modifier les réglages de la carte.



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

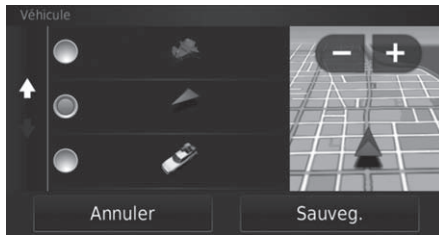
- **Véhicule** : Modifier l'icône pour représenter la position actuelle sur la carte.
  **Véhicule** P. 29
- **Affichage carte routière** : Définir l'angle de vue sur la carte.
  **Affichage de la carte routière (orientation de la carte)** P. 30
- **Détails cartographiques** : Définir le niveau de détails sur la carte. Un plus grand nombre de détails peut rendre la carte plus lente.
  **Détails cartographiques** P. 31
- **Thème de la carte** : Modifier la couleur des données de la carte.
  **Thème de la carte** P. 32
- **Boutons de la carte** : Définir les icônes qui apparaîtront sur la carte. Jusqu'à trois icônes peuvent s'afficher sur la carte.
  **Boutons de la carte** P. 33
- **Calques de carte** : Définir les données qui apparaîtront sur la carte.
  **Calques de carte** P. 34
- **Tableaux de bord** : Définir la présentation du tableau de bord de la carte.
  **Tableaux de bord** P. 34

- **Mes cartes** : Définir les cartes installées que le système utilise.
 ► **Mes cartes** P. 35

Véhicule

📍 (carte) ► 🏠 (retour) ► Paramètres ► Carte et véhicule ► Véhicule

L'icône du véhicule peut être choisie.



1. Sélectionner une option.
2. Sélectionner **Sauveg.**

📄 Véhicule

Le réglage par défaut en usine est 🏠.

Affichage de la carte routière (orientation de la carte)

 (carte) ►  (retour) ► Paramètres ► Carte et véhicule ► Affichage carte routière

Sélectionner l'orientation de la carte.



1. Sélectionner une option.
2. Sélectionner Sauveg.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Tracé en haut** : Afficher la carte en indiquant votre direction vers le haut.
- **Nord en haut** : Afficher la carte en indiquant le nord vers le haut.
- **3D** (réglage par défaut en usine) : Afficher la carte en 3D en indiquant la direction vers le haut.

Détails cartographiques

 (carte) ►
  (retour) ►
 Paramètres ►
 Carte et véhicule ►
 Détails cartographiques

Définir le niveau de détails sur la carte.



1. Sélectionner une option.
2. Sélectionner **Sauveg.**

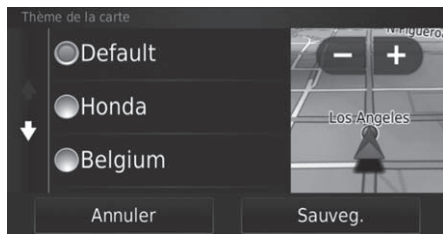
Les options suivantes sont disponibles :

- **Plus** : Afficher plus de détails sur la carte.
- **Standard** (réglage par défaut en usine) : Montrer une quantité normale de détails sur la carte.
- **Moins** : Afficher moins de détails sur la carte.

Thème de la carte

MAP (carte) ► BACK (retour) ► Paramètres ► Carte et véhicule ► Thème de la carte

Modifier la couleur des données de la carte.

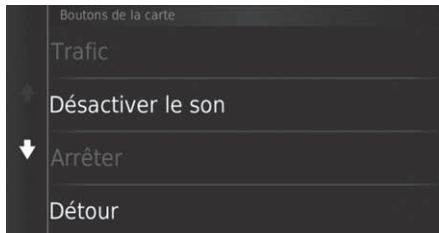




1. Sélectionner une option.
2. Sélectionner Sauveg.

Boutons de la carte

MAP (carte) ► BACK (retour) ► Paramètres ► Carte et véhicule ► Boutons de la carte

Définir jusqu'à trois raccourcis qui apparaissent dans le menu Outils de la carte.



1. Sélectionner  pour effacer un raccourci, puis sélectionner **OK**.
2. Sélectionner  pour ajouter un nouveau raccourci.
3. Sélectionner une option.
4. Sélectionner **Enregistrer**.

☒ Boutons de la carte

Réinitialiser aux paramètres par défaut

Réinitialiser les paramètres aux réglages par défaut en usine.

Calques de carte

 (carte) ►  (retour) ► Paramètres ► Carte et véhicule ► Calques de carte

Définir les données qui apparaissent sur l'écran des cartes.

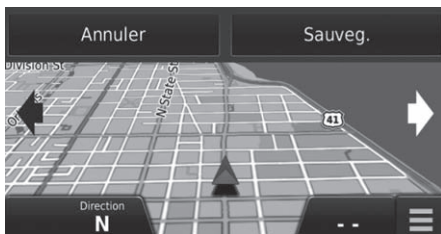




1. Sélectionner une option.
2. Sélectionner **Sauveg.**

Tableaux de bord

 (carte) ►  (retour) ► Paramètres ► Carte et véhicule ► Tableaux de bord

Passer à la disposition du tableau de bord au bas de la carte.



1. Sélectionner  ou .
2. Sélectionner **Sauveg.**

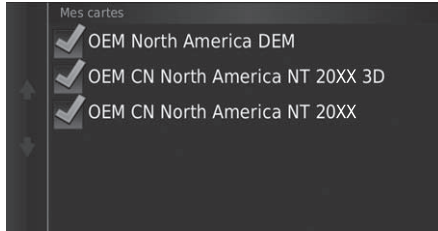
Calques de carte

Le réglage par défaut en usine du **Journal de trajet** est à désactivé.

Mes cartes

 (carte) ►  (retour) ► Paramètres ► Carte et véhicule ► Mes cartes

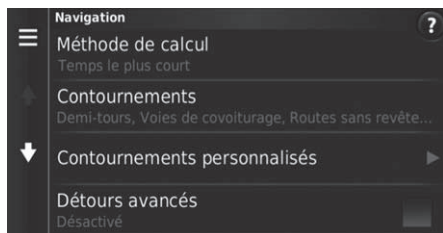
Définir les cartes installées que le système utilise.



Sélectionner une option.

 (carte) ►  (retour) ► **Paramètres** ► **Navigation**

Modifier les réglages de la navigation.



Les options suivantes sont disponibles :

- **Méthode de calcul** : Définir une préférence de trajet.
 - ▣ **Méthode de calcul** P. 37
- **Contournements** : Définir les caractéristiques à éviter sur un trajet.
 - ▣ **Contournements** P. 38
- **Contournements personnalisés** : Cette option permet d'éviter certaines routes ou zones.
 - ▣ **Contournements personnalisés** P. 39
- **Détours avancés** : Définir la longueur du détour.
- **Instructions vocales** : Activer ou désactiver les instructions vocales.
- **Simulateur GPS** : Empêcher le système de recevoir un signal GPS.

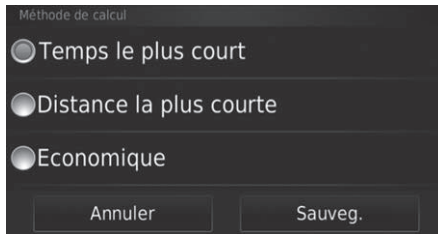
» Navigation

Le réglage par défaut en usine de **Détours avancés** et **Simulateur GPS** est à désactivé.

Méthode de calcul

MAP (carte) ► BACK (retour) ► Paramètres ► Navigation ► Méthode de calcul

Régler les préférences de trajet.



1. Sélectionner une option.
2. Sélectionner **Sauveg.**

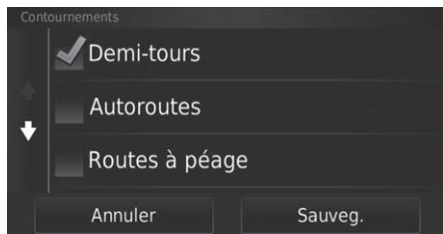
Les options suivantes sont disponibles :

- **Temps le plus court** (réglage par défaut en usine) : Calculer les trajets les plus rapides à parcourir, mais qui peuvent être plus longs.
- **Distance la plus courte** : Calculer les trajets les plus courts, mais qui peuvent prendre plus de temps.
- **Économique** : Calculer les trajets qui nécessiteraient moins de carburant que les autres trajets.

Contournements

📍 (carte) ► 🏠 (retour) ► Paramètres ► Navigation ► Contournements

Définir les préférences pour les options de trajet à éviter.



1. Sélectionner une option.
2. Sélectionner **Sauveg.**

Les options suivantes sont disponibles :

- **Demi-tours** : Éviter les demi-tours.
- **Autoroutes** : Éviter les autoroutes.
- **Routes à péage** : Éviter les routes à péage.
- **Ferries** : Éviter les traversiers.
- **Voies de covoiturage** : Éviter les voies réservées au covoiturage.
- **Routes sans revêtement** : Éviter les routes sans revêtement.

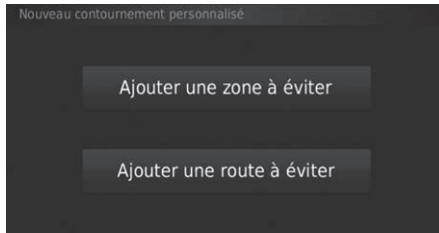
» Contournements

Le réglage des **Autoroutes**, des **Routes à péage** et des **Ferries** est désactivé par défaut en usine.

Contournements personnalisés

MAP (carte) ► BACK (retour) ► Paramètres ► Navigation ► Contournements personnalisés

Cette option permet d'éviter certaines zones et certains tronçons de route. Il est possible d'activer et désactiver les contournements personnalisés au besoin.




Sélectionner une option.

- Sélectionner **Ajouter un nouveau contournement personnalisé** si des contournements personnalisés sont déjà enregistrés.


Les options suivantes sont disponibles :

- **Ajouter une zone à éviter** : Définit un secteur à éviter.
 - **Ajout d'une zone à éviter** P. 40
- **Ajouter une route à éviter** : Définit une route à éviter.
 - **Ajout d'une route à éviter** P. 41

■ Ajout d'une zone à éviter

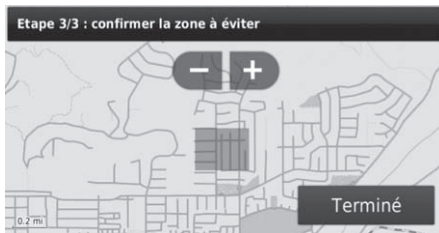
📍 (carte) ►  (retour) ► Paramètres ► Navigation ► Contournements personnalisés ► Ajouter une zone à éviter



1. Sélectionner le coin supérieur gauche (droit) de la zone à éviter. Sélectionner **Suivant**.
► L'icône  est affichée sur la carte.



2. Sélectionner le coin inférieur droit (gauche) de la zone à éviter. Sélectionner **Suivant**.
► La zone sélectionnée est ombrée sur la carte.



3. Sélectionner **Terminé**.

■ Ajout d'une route à éviter

📍 (carte) ► 🏠 (retour) ► Paramètres ► Navigation ► Contournements personnalisés ► Ajouter une route à éviter

Etape 1/3 : toucher le pt. de départ de la rte. à éviter



Etape 2/3 : toucher le pt. d'arrivée de la rte. à éviter



Etape 3/3 : confirmer la route à éviter



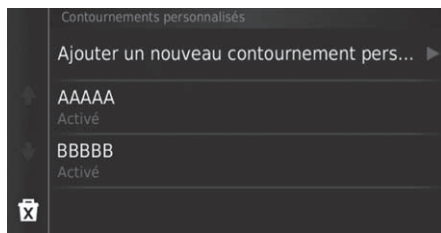
1. Sélectionner le point de départ du tronçon routier à éviter. Sélectionner **Suivant**.
 - L'icône 📍 est affichée sur la carte.

2. Sélectionner le point de fin du tronçon routier. Sélectionner **Suivant**.
 - La couleur du trajet sélectionné est modifiée.

3. Sélectionner **Terminé**.


■ Modification d'un contournement personnalisé

📍 (carte) ► 🏠 (retour) ► Paramètres ► Navigation ► Contournements personnalisés



1. Sélectionner la zone ou la route à modifier dans la liste.



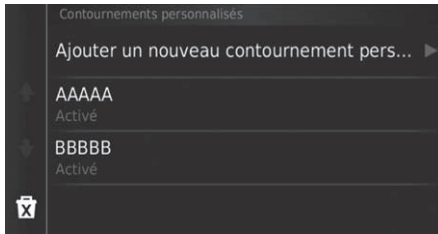
2. Sélectionner **MENU** ou .
► L'écran du menu s'affiche.
3. Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

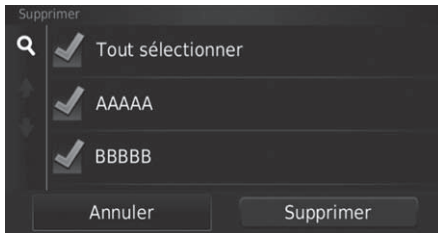
- **Renommer** : Saisir un nouveau nom.
- **Supprimer** : Supprimer une zone ou une route sélectionnée.
- **Désactiver** : Désactiver le contournement.

■ Supprimer les contournements personnalisés

📍 (carte) ► ⏪ (retour) ► Paramètres ► Navigation ► Contournements personnalisés






1. Sélectionner .



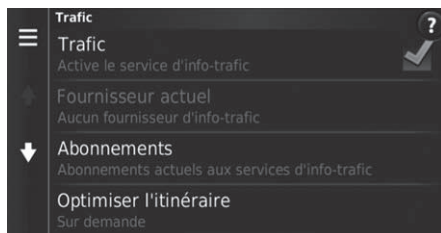
2. Sélectionner les options que l'on souhaite supprimer.
- Sélectionner **Tout sélectionner** pour toutes les options de la liste.
3. Sélectionner **Supprimer**.

☒ Supprimer les contournements personnalisés

Sélectionner  pour rechercher le contournement personnalisé sauvegardé.

 (carte) ►  (retour) ► **Paramètres** ► **Trafic**

Définir la fonction de circulation.



Sélectionner une option.

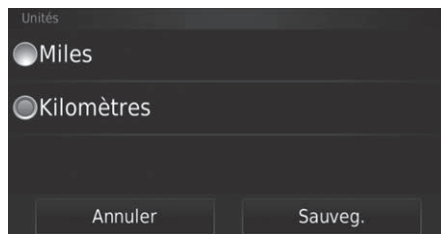
Les options suivantes sont disponibles :

- **Trafic** : Activer la fonction de circulation.
 - **Information sur la circulation** P. 82
- **Fournisseur actuel** : Définir le fournisseur d'informations sur la circulation à utiliser en ce qui concerne les données de la circulation.
- **Abonnements** : Afficher la liste des abonnements actuels aux canaux d'information sur la circulation.
- **Optimiser l'itinéraire** : Définir la sélection de trajets alternatifs optimisés **Sur demande** (réglage par défaut en usine) ou **Automatique**.

Unités

 (carte) ►  (retour) ► Paramètres ► Unités ► Unités

Définir les unités et l'affichage sur la carte du système de navigation.



1. Sélectionner une option.
2. Sélectionner **Sauveg.**

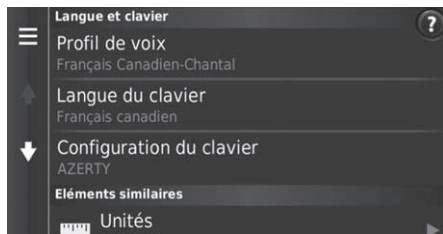
Les options suivantes sont disponibles :

- **Miles** (réglage par défaut en usine) : Définir les unités en milles.
- **Kilomètres** : Définir les unités en kilomètres.

Langue et clavier

MAP (carte) ► BACK (retour) ► Paramètres ► Langue et clavier

Définir la langue de l'unité et la configuration du clavier.



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

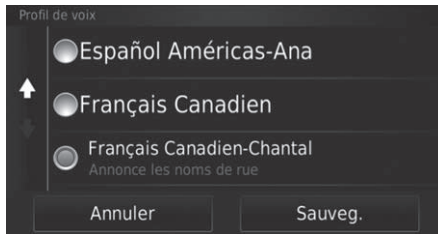
- **Profil de voix** : Définir la langue des messages vocaux.
 - ▣ **Langue de l'aide vocale** P. 47
- **Langue du clavier** : Définir la langue de votre clavier.
 - ▣ **Langue du clavier** P. 47
- **Configuration du clavier** : Définir la configuration du clavier.
 - ▣ **Configuration du clavier** P. 48

Langue et clavier

Lorsqu'on sélectionne une langue pour la chaîne sonore, le réglage linguistique du système de navigation est automatiquement activé.
Consulter le manuel du conducteur pour les instructions.

■ Langue de l'aide vocale

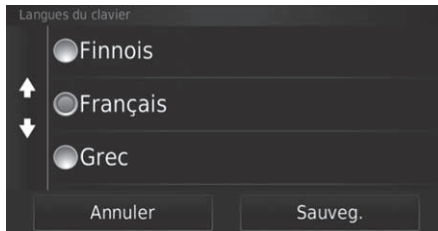
MAP (carte) ► BACK (retour) ► Paramètres ► Langue et clavier ► Profil de voix



1. Sélectionner une option.
2. Sélectionner **Sauveg.**

■ Langue du clavier

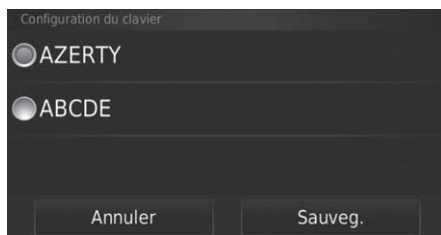
MAP (carte) ► BACK (retour) ► Paramètres ► Langue et clavier ► Langue du clavier



1. Sélectionner une option.
2. Sélectionner **Sauveg.**

■ Configuration du clavier

📍 (carte) ► 🏠 (retour) ► Paramètres ► Langue et clavier ► Configuration du clavier



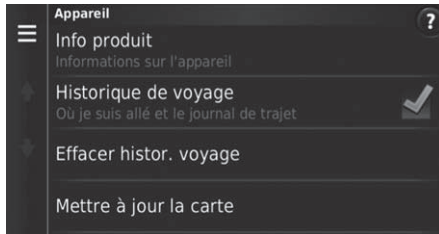
1. Sélectionner une option.
2. Sélectionner **Sauveg.**

Les options suivantes sont disponibles :

- **QWERTY** (réglage par défaut en usine) : Définir la configuration du clavier au mode QWERTY.
- **ABCDE** : Définir la configuration du clavier au mode ABCDE.

Appareil

MAP (carte) ► BACK (retour) ► Paramètres ► Appareil



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Info produit** : Afficher les informations relatives à l'appareil.
 - **Info produit** P. 50
- **Historique de voyage** : Cette option permet au système d'enregistrer des informations relatives aux itinéraires suggérés, aux itinéraires et destinations précédents, et aux caractéristiques du Journal de trajet.
- **Effacer histor. voyage** : Supprimer les informations enregistrées.
- **Mettre à jour la carte** : Afficher l'écran de description de la mise à jour de la carte.
 - **Obtention des données de mise à jour du système de navigation** P. 130

■ Info produit

 (carte) ►  (retour) ► Paramètres ► Appareil ► Info produit

Afficher les informations relatives à l'appareil.

Info produit

Modèle: Garmin Navigator

ID appareil: XXXXXXXXXX

Version du logiciel: X.XX

HONDA: X.XX

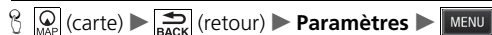
Audio: X.XX (Français Canadien-Chantal)

Commande voc.: X.XX (Canadian French)

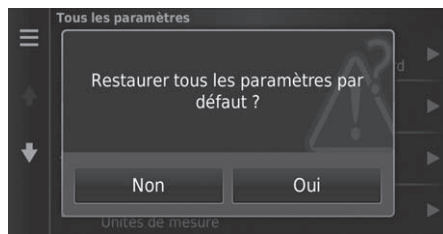
Texte: X.X (Français Canadien)

Copyright :

Réinitialiser les réglages par défaut en usine



Il est possible de restaurer tous les paramètres aux réglages par défaut en usine.



1. Sélectionner **Restaurer**.
2. Sélectionner **Oui**.

☒ Réinitialiser les réglages par défaut en usine

Pour réinitialiser les options suivantes, voir les références ci-dessous :

- **Domicile**
 - ☒ **Supprimer des emplacements sauvegardés**
P. 25
- **Récents**
 - ☒ **Récents** P. 68
- **Enregistré**
 - ☒ **Emplacements sauvegardés** P. 19

Lorsqu'on sélectionne **MENU** ou **☰** dans chaque catégorie de réglage, on peut restaurer la catégorie sélectionnée.

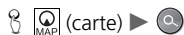
Avant de transférer le véhicule à un tiers, réinitialiser tous les réglages par défaut et supprimer toutes les données personnelles.

Navigation



La présente section décrit la façon d'entrer une destination, de sélectionner un trajet et de suivre le trajet jusqu'à destination. Elle précise également la façon de changer de trajet ou de destination en cours de route.

Entrer une destination	54	Modifier le trajet	87
HONDA.....	60	Arrêt du trajet.....	87
Adresse.....	61	Faire un détour.....	88
Catégories.....	62	Ajouter des points intermédiaires.....	90
Enregistré.....	68	Changer la destination	91
Récent.....	68	Sélectionner une destination sur la carte.....	91
Pointer sur la carte.....	69	Chercher près d'un établissement.....	92
Calculer le trajet	70	Entrer une nouvelle destination.....	94
Visualisation et sélection des trajets.....	71	Entrer une nouvelle destination dans le	
Affichage de la carte de la destination.....	72	planificateur de trajet.....	95
Conduire vers la destination	73	Modification de la liste de destinations.....	99
Visualiser le trajet.....	73		
Fonctionnement de la carte	77		
Menu de la carte.....	78		
Information sur la circulation.....	82		



Cette section décrit la façon d'entrer une destination pour le guidage routier.

Sélectionner une option.



Raccourcis

Les options suivantes sont disponibles :


- **Saisir la recherche** : Définir une destination en saisissant une catégorie, un nom, une adresse ou le nom d'une ville.
 - ▣ **Utilisation de la barre de recherche** P. 56
- **Rechercher à proximité de** : Sélectionner une ville pour la recherche à proximité.
 - ▣ **Modification de la zone de recherche** P. 57
- **Retour maison** : Régler l'adresse domiciliaire comme la destination.
 - ▣ **Aller à la maison** P. 8
- **HONDA** : Définir un concessionnaire agréé Honda à proximité comme destination.
 - ▣ **HONDA** P. 60
- **Endroits** : Lancer HondaLink^{MD} pour rechercher des lieux.
Pour plus de renseignements, consulter le manuel du conducteur.
- **Adresse** : Définir une destination en entrant une adresse.
 - ▣ **Adresse** P. 61
- **Catégories** : Définir une destination en sélectionnant une catégorie.
 - ▣ **Catégories** P. 62

▣ Entrer une destination

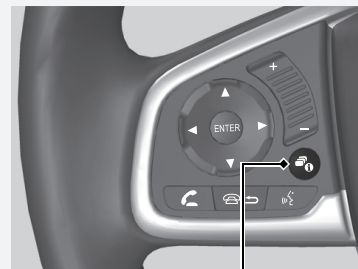
Le système audio sur affichage peut seulement fournir un guidage routier à partir d'un seul système de navigation à la fois. Lorsque l'on règle une destination sur un système, n'importe quel guidage routier actif dans un autre système sera annulé et le système couramment utilisé guidera le conducteur à sa destination.

Pour utiliser HondaLink^{MD}, il faut connecter le téléphone intelligent au système.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la connexion du téléphone intelligent et comment utiliser HondaLink^{MD}, se reporter au manuel du conducteur.

Lorsque le bouton  (afficher) sur le volant de direction est enfoncé et que le **Menu navig.** est sélectionné à partir de l'écran des cartes, les options suivantes sont disponibles. Utiliser les boutons sur le volant de direction pour sélectionner les options.

- **Retour maison**
- **Une destination récente**
- **Méthode de calcul**
- **Lieux enregistrés**
- **Arrêter**
- **Ajouter une Nouvelle Adresse**



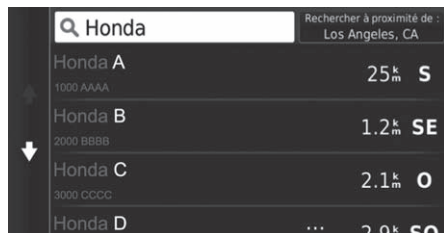
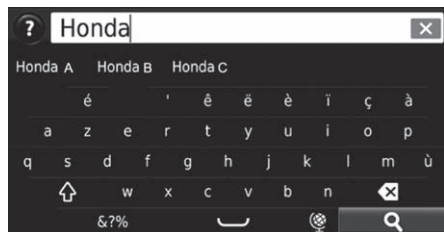
Bouton  (afficher)

- **Enregistré** : Définir une destination en sélectionnant un lieu enregistré dans la liste des emplacements sauvegardés.
 - ▣ **Enregistré** P. 68
- **Récents** : Définir une destination en sélectionnant une destination précédente.
 - ▣ **Récent** P. 68
- **Ajouter un raccourci** : Ajouter des raccourcis au menu **Où aller?**.
 - ▣ **Ajouter des raccourcis** P. 58

■ Utilisation de la barre de recherche

📍 (carte) ► 🔍 ► **Saisir la recherche**

Il est possible d'utiliser la barre de recherche pour rechercher des lieux en saisissant une catégorie, un nom, une adresse, un numéro de téléphone d'une société ou un nom de ville.



1. Saisir un terme de recherche.
 - L'historique de recherche est affiché en dessous de la barre de recherche.
 - Des termes de recherche proposés apparaissent sous la barre de recherche au fur et à mesure que l'on tape.
2. Sélectionner 🔍 ou un terme de recherche suggéré.
3. Sélectionner la destination dans la liste.
4. Sélectionner **Aller !** pour définir le trajet jusqu'à destination.
 - **Calculer le trajet** P. 70

►► Utilisation de la barre de recherche

Utilisation des commandes vocales

Il est possible de dicter le nom de lieux populaires.

À partir de l'écran Portail vocal, dire [🗨️] « Navigation ».

Dire [🗨️] « Rechercher lieu » puis dire un nom de lieu (p. ex., [🗨️] « Honda »).

Dire le numéro de ligne de l'écran (p. ex., [🗨️] « 1 »).

Dire [🗨️] « Navigation » ou « Oui » pour définir le trajet.

► **Utilisation des commandes vocales** P. 5

► **Fonctionnement des commandes vocales** P. 11

- Pour rechercher un type d'entreprise, saisir un nom de catégorie, comme « salles de cinéma ».
- Pour rechercher une entreprise par son nom, saisir l'ensemble ou une partie du nom.
- Pour rechercher une adresse près de chez soi, saisir le numéro d'immeuble et le nom de la rue.
- Pour rechercher une adresse dans une autre ville, saisir le numéro d'immeuble, le nom de la rue, la ville et la province.
- Pour rechercher une ville, saisir la ville et la province.

Pour effacer l'historique de recherche, sélectionner **Restaurer**.

► **Réinitialiser les réglages par défaut en usine** P. 51

■ Modification de la zone de recherche

📍 (carte) ▶ 🔍 ▶ **Rechercher à proximité de**

Par défaut, le système recherche les lieux les plus proches de la position actuelle. Il est possible de trouver un lieu près d'une autre ville ou localité.



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Ma position actuelle** : Rechercher près de la position actuelle.
- **Mon itinéraire actuel** : Rechercher sur le trajet actuel.
- **Ma destination** : Rechercher près de la destination actuelle.
- **Une autre ville** : Rechercher près de la ville saisie.
- **Une destination récente** : Rechercher près d'une destination récente.
- **Une destination favorite** : Rechercher près d'un lieu sauvegardé.

☒ Modification de la zone de recherche

Mon itinéraire actuel et Ma destination peuvent être établis lorsque le trajet est en cours.

■ Ajouter des raccourcis

  (carte) ▶  ▶ **Ajouter un raccourci**

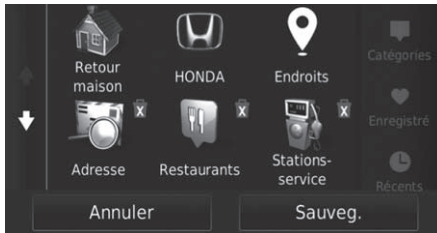
Il est possible d'enregistrer jusqu'à 36 icônes de raccourcis.




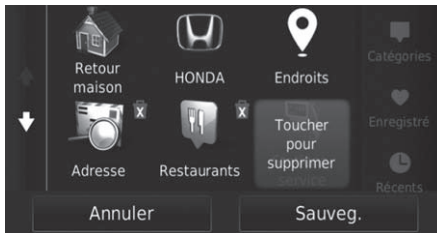
Sélectionner une option à laquelle l'on souhaite ajouter un raccourci.

■ Supprimer des raccourcis

MAP (carte) ► MENU ► Supprimer raccourci(s)



1. Sélectionner le raccourci avec  pour l'effacer.



2. Sélectionner Toucher pour supprimer.

3. Sélectionner Sauveg.

HONDA

  (carte) ▶  ▶ **HONDA**

Trouver n'importe quel concessionnaire agréé Honda pour le définir comme point de destination.

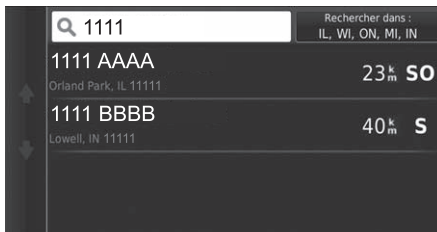
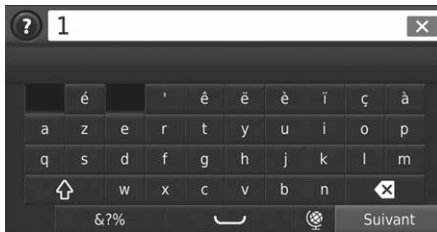


1. Sélectionner le nom désiré dans la liste.
2. Sélectionner **Aller !** pour définir le trajet jusqu'à destination.
 ▶ **Calculer le trajet** P. 70

Adresse

 (carte) ►  ► Adresse

Entrer une adresse à utiliser comme destination.





1. Entrer le numéro de maison. Sélectionner **Terminé**.
2. Entrer le nom de la rue. Sélectionner **Suivant**.
 - Une liste de résultats correspondants s'affiche automatiquement après avoir entré quelques lettres, la correspondance la plus proche apparaissant en tête de liste.
3. Sélectionner la destination dans la liste.
 - Sélectionner **Rechercher dans** ou **Conseil** si on veut rechercher une autre ville, province ou pays.
4. Sélectionner **Aller !** pour définir le trajet jusqu'à destination.
 - **Calculer le trajet** P. 70


► Adresse

Utilisation des commandes vocales



Il est possible de dicter l'adresse complète au moyen des commandes vocales.


À partir de l'écran Portail vocal, dire  « Navigation ».

Dire  « Rechercher adresse » à l'écran du de la commande vocale, puis dire l'adresse complète. (p. ex., « 1-2-3-4 rue Main, Toronto, Ontario »).

Dire  « Modifier le pays » pour changer le pays.

Le système interprète l'adresse.

Dire  « Oui » ou un numéro de ligne d'un écran si la liste des destinations apparaît (p. ex.,  « 1 »).

Dire  « Navigation » ou « Oui » pour définir le trajet.

► **Utilisation des commandes vocales** P. 5

► **Fonctionnement des commandes vocales** P. 11

L'ordre des étapes peut varier en fonction des données cartographiques chargées dans le système.

Catégories

Pour rechercher la destination, sélectionner une catégorie d'endroit (p. ex., restaurant, station-service, magasinage) enregistrée dans la base de données cartographiques.

Recherche d'un lieu par catégorie

 (carte) ►  ► **Catégories**



1. Sélectionner une catégorie.



2. Sélectionner une sous-catégorie.

► Si l'écran des sous-catégories n'est pas affiché, passer à l'étape 3.


» Catégories



Cette option est pratique lorsque le nom exact d'un endroit est inconnu, ou pour réduire le nombre de résultats correspondants pour les endroits qui portent un nom fréquemment utilisé.

Lorsqu'on définit la destination ou le point intermédiaire, les mêmes catégories d'icônes n'apparaissent pas.

Utilisation des commandes vocales


Il est possible de trouver un endroit à l'aide du nom en utilisant des commandes vocales.


À partir de l'écran Portail vocal, dire  « *Navigation* ».

Dire  « *Rech. catégorie* » à l'écran de la commande vocale, puis dire une catégorie (p. ex.,  « *Restauration rapide* »).

Dire  « *Afficher les catégories* » pour confirmer la liste de catégorie.

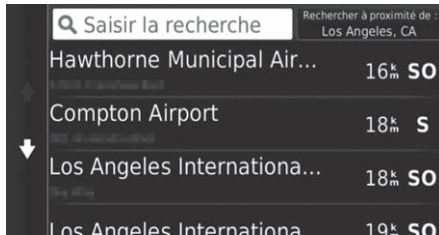
Dire une sous-catégorie si l'écran de sous-catégorie est affiché.

Dire le numéro de la ligne d'un écran (p. ex.,  « *1* »).

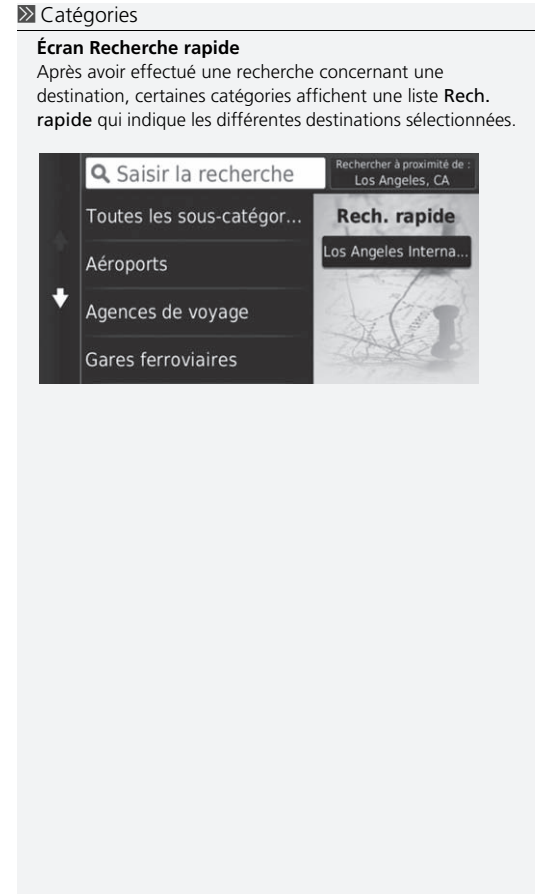
Dire  « *Navigation* » ou « *Oui* » pour définir le trajet.

» **Utilisation des commandes vocales** P. 5

» **Fonctionnement des commandes vocales** P. 11



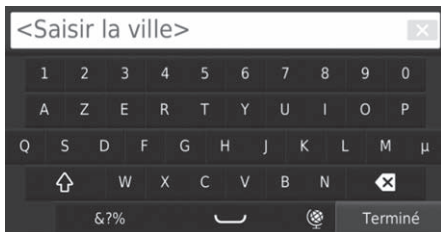
3. Sélectionner le nom d'un lieu dans la liste.
4. Sélectionner **Aller !** pour définir le trajet jusqu'à destination.
 - **Calculer le trajet P. 70**



■ Recherche d'un lieu par intersections

📍 (carte) ► 🔍 ► **Catégories** ► **Intersections**

Sélectionner l'intersection de deux rues comme destination.



1. Sélectionner **Saisir la ville**.
 - Si on sélectionne **Tout rechercher**, passer à l'étape 4.
 - Sélectionner **Modifier État/pays** au besoin.

2. Entrer un nom de ville. Sélectionner **Terminé**.
 - Une liste de résultats correspondants s'affiche automatiquement après avoir entré quelques lettres, la correspondance la plus proche apparaissant en tête de liste.
3. Sélectionner une ville.

▣ Recherche d'un lieu par intersections

S'il y a plus d'une intersection, le système invite à sélectionner l'intersection.

Utilisation des commandes vocales

Il est possible de trouver une intersection à l'aide du nom de rue en utilisant des commandes vocales.

À partir de l'écran Portail vocal, dire [voix] « Navigation ».

Dire [voix] « Recherch. intersect. » à l'écran de la commande vocale, puis dire un nom de ville.

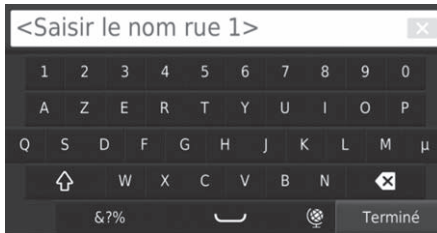
Dire le nom de la rue 1, puis le numéro de la ligne d'un écran (p. ex., [voix] « 1 »).

Dire le nom de la rue 2, puis le numéro de la ligne d'un écran (p. ex., [voix] « 1 »).

Dire [voix] « Navigation » ou « Oui » pour définir le trajet.

▣ **Utilisation des commandes vocales** P. 5

▣ **Fonctionnement des commandes vocales** P. 11

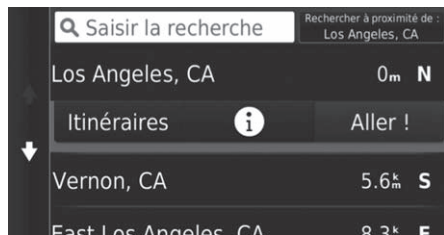


4. Saisir le nom de la rue 1. Sélectionner **Terminé**.
 - ▶ Une liste de résultats correspondants s'affiche automatiquement après avoir entré quelques lettres, la correspondance la plus proche apparaissant en tête de liste.
5. Sélectionner la rue dans la liste.
 - ▶ Répéter l'étape 4 pour saisir le nom de la rue 2.
6. Sélectionner l'intersection.
7. Sélectionner **Aller !** pour définir le trajet jusqu'à destination.
 - ▶ **Calculer le trajet** P. 70

■ Trouver une ville

📍 (carte) ► 🔍 ► **Catégories** ► **Villes**

Sélectionner la ville de la destination.



1. Sélectionner une ville.
 - Sélectionner **Saisir la recherche** et entrer le nom d'une ville pour réduire le nombre de résultats correspondants.
2. Sélectionner **Aller !** pour définir le trajet jusqu'à destination.
 - **Calculer le trajet** P. 70

►► Trouver une ville

Utilisation des commandes vocales

Il est possible de trouver une ville à l'aide des commandes vocales.

À partir de l'écran Portail vocal, dire [Ⓜ] « *Navigation* ». Dire [Ⓜ] « *Rechercher ville* » à l'écran de la commande vocale, puis dire un nom de ville. (p. ex., [Ⓜ] « *Los Angeles* »).

Dire le numéro de la ligne d'un écran (p. ex., [Ⓜ] « *1* »). Dire [Ⓜ] « *Navigation* » ou « *Oui* » pour définir le trajet.

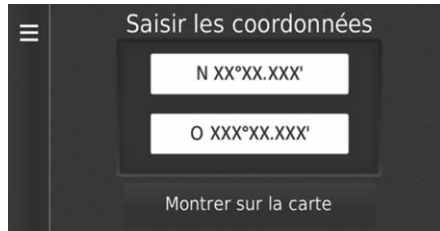
➤ **Utilisation des commandes vocales** P. 5

➤ **Fonctionnement des commandes vocales** P. 11

■ Recherche d'un lieu à l'aide de coordonnées

 (carte) ▶  ▶ **Catégories** ▶ **Coordonnées**

Il est possible de trouver un lieu à l'aide des coordonnées géographiques de latitude et de longitude. Cela peut être utile lors des activités de géocache.



1. Sélectionner la latitude.
2. Saisir les nouvelles coordonnées.
Sélectionner **Terminé**.
3. Sélectionner la longitude.
4. Saisir les nouvelles coordonnées.
Sélectionner **Terminé**.
5. Sélectionner **Montrer sur la carte**.
6. Sélectionner **Aller !** pour définir le trajet jusqu'à destination.
 - **Affichage de la carte de la destination** P. 72

☒ Recherche d'un lieu à l'aide de coordonnées

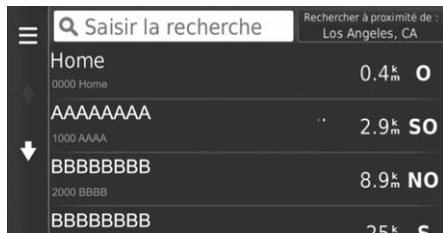
Pour changer le format des coordonnées, sélectionner

MENU ou , puis **Format**.

Enregistré

 (carte) ►  ► **Enregistré**

Sélectionner un lieu sauvegardé à utiliser comme destination.

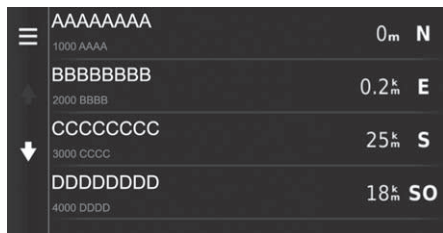


1. Sélectionner la destination dans la liste.
 2. Sélectionner **Aller !** pour définir le trajet jusqu'à destination.
- **Calculer le trajet** P. 70

Récent

 (carte) ►  ► **Récents**

Sélectionner une adresse à utiliser comme destination à partir d'une liste des 50 destinations les plus récentes. La liste s'affiche, la destination la plus récente apparaissant en tête de liste.



1. Sélectionner la destination dans la liste.
 2. Sélectionner **Aller !** pour définir le trajet jusqu'à destination.
- **Calculer le trajet** P. 70


►► Enregistré



Il est possible d'ajouter, de modifier ou de supprimer l'endroit sauvegardé.


► **Emplacements sauvegardés** P. 19


Utilisation des commandes vocales

Il est possible d'utiliser un emplacement sauvegardé à l'aide des commandes vocales.

À partir de l'écran Portail vocal, dire  « Navigation ».

Dire  « Lieu enregistré » à l'écran de la commande vocale, puis dire un lieu sauvegardé (p. ex.,  « Honda »).

Dire  « Afficher la liste » pour confirmer tous les lieux sauvegardés.

Dire  « Navigation » ou « Oui » pour définir le trajet.

► **Utilisation des commandes vocales** P. 5

► **Fonctionnement des commandes vocales** P. 11


►► Récent



Pour effacer toutes les destinations récentes, sélectionner


 ou , puis **Effacer**.

Utilisation des commandes vocales

Il est possible d'utiliser une destination récente à l'aide des commandes vocales.

À partir de l'écran Portail vocal, dire  « Navigation ».

Dire  « Choisir dans Destinations récentes » sur l'écran de la commande vocale puis dire un numéro de ligne de l'écran (p. ex.,  « 1 »).

Dire  « Navigation » ou « Oui » pour définir le trajet.

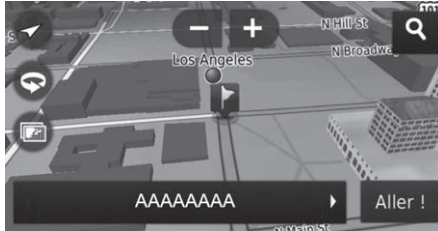
► **Utilisation des commandes vocales** P. 5


► **Fonctionnement des commandes vocales** P. 11

Pointer sur la carte

 (carte) ▶  (retour) ▶ **Afficher carte**

Faire défiler la carte pour sélectionner manuellement une icône ou un lieu comme destination.





1. Sélectionner un point sur la carte, un icône de rue, d'intersection ou de catégorie.
 - ▶ Retourner à l'emplacement actuel en appuyant sur l'icône  (retour).
2. Sélectionner **Aller !** pour définir le trajet jusqu'à destination.
 - ▶ **Calculer le trajet** P. 70

▶ Pointer sur la carte

 « Afficher carte »


▶ **Utilisation des commandes vocales** P. 5


▶ **Fonctionnement des commandes vocales** P. 11

Il est possible de personnaliser la carte à l'aide de , ,

,  ou .

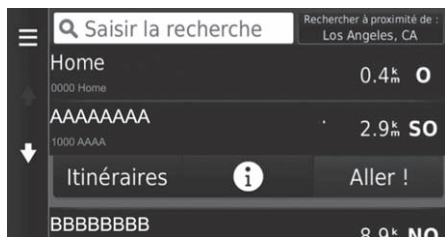
▶ **Fonctionnement de la carte** P. 77

Pour afficher une certaine catégorie de lieux, sélectionner  puis sélectionner une icône de catégorie.

L'information sur le lieu est affichée lorsque  est sélectionné sur la carte.

▶ **Affichage de la carte de la destination** P. 72

Cette section décrit la façon de calculer un trajet.



Sélectionner **Aller !**.

► Le système effectue le calcul et affiche la ligne de trajet à l'écran des cartes.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Itinéraires** : Afficher différents trajets.
 - **Visualisation et sélection des trajets** P. 71
- **i** : Afficher la destination sur la carte.
 - **Affichage de la carte de la destination** P. 72

» Calculer le trajet

Si le système comporte de nombreux points de guidage sur le trajet vers la destination, il peut interrompre le calcul. Dans ce cas, le guidage routier démarre lorsque **OK** est sélectionné.

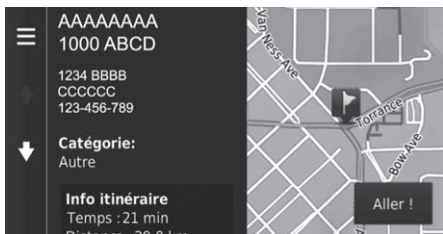
Visualisation et sélection des trajets

Visualiser et sélectionner différents trajets vers la destination.



1. Sélectionner ◀ ou ▶ pour changer de trajet.
 - ▶ La distance de voyage, la durée approximative de l'itinéraire les informations relatives à la circulation s'affichent pour chaque trajet.
2. Sélectionner Aller !.
 - ▶ Le système effectue le calcul et affiche la ligne de trajet à l'écran des cartes.

Affichage de la carte de la destination



1. Sélectionner une option.
2. Sélectionner **Aller !**.
 - Le système effectue le calcul et affiche la ligne de trajet à l'écran des cartes.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Info itinéraire** : Afficher différents trajets.
 - **Visualisation et sélection des trajets** P. 71
- **Définir la position** : Définir la position du véhicule lorsqu'on est à l'intérieur ou qu'on ne reçoit pas de signaux satellites.
Cette fonction peut être utilisée lorsque le simulateur GPS est activé.
 - **Navigation** P. 36

►► Affichage de la carte de la destination

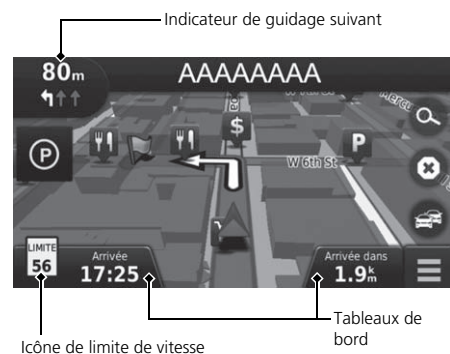
Lorsqu'on sélectionne **MENU** ou , il est possible d'ajouter à la liste des lieux sauvegardés.

► **Emplacements sauvegardés** P. 19

Visualiser le trajet

Cette section décrit comment suivre le guidage routier de la destination choisie.

Écran des cartes







Une fois que le trajet jusqu'à destination est calculé, le trajet s'affiche à l'écran des cartes.

➤ Pendant le guidage routier P. 7

Pendant la conduite, le système indique la position du véhicule en temps réel sur la carte et donne les indications à mesure que le véhicule s'approche de chaque point de guidage pendant le trajet.

Les options suivantes sont disponibles :

- Sélectionner la barre de texte située en haut de la carte pour afficher l'écran de la liste des virages.
 - **Liste de virages** P. 74
- Sélectionner l'indicateur de guidage suivant pour faire apparaître l'écran d'information sur les virages ou l'écran de visualisation des intersections.
 - **Renseignements sur les virages** P. 75
- Sélectionner  pour annuler le guidage routier et supprimer le trajet actuel.
 - **Annuler un trajet** P. 10
- Sélectionner  ou  pour afficher le menu de la carte.
 - **Menu de la carte** P. 78
- Sélectionner  pour afficher l'écran d'information de stationnement du stationnement à proximité.

* Non disponible sur tous les modèles

Visualiser le trajet

Lorsqu'un téléphone est connecté au *Bluetooth*^{MD} HandsFreeLink®, l'écran de navigation passe à l'écran entrant lorsqu'on reçoit un appel.

Icône de limite de vitesse

La limite de vitesse indiquée sur la carte peut être différente de la limite de vitesse réelle.

L'icône de limite de vitesse n'est pas affichée sur toutes les routes.

Sélectionner l'icône du véhicule pour voir l'écran *Où suis-je ?*.

➤ Affichage d'informations sur le lieu actuel P. 80

Il est possible d'arrêter le véhicule en cours de route (p. ex., pour se reposer, faire le plein, etc.) et de continuer ensuite le trajet.

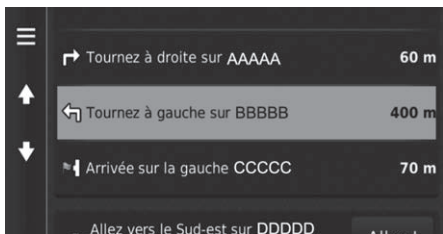
Si le trajet n'est pas complété, le système de navigation reprend au redémarrage du véhicule.

Lorsque la fonction LaneWatch™ est activée, l'écran de navigation passe à l'écran LaneWatch.

- Pour modifier l'information affichée, sélectionner le tableau de bord de la carte. Sélectionner les options suivantes :
Heure d'arrivée, Distance, Temps estimé à destination, Arrivée à l'étape, Distance jusqu'à l'étape, Temps à l'étape, Direction, Altitude.

Liste de virages

L'écran de la liste des virages affiche des instructions virage par virage et la distance entre les virages.



Sélectionner la barre de texte située en haut de la carte.

- Sélectionner un virage pour afficher les informations détaillées.

☒ **Renseignements sur les virages**
P. 75

- Sélectionner **MENU** ou  pour afficher tout le trajet sur la carte.

☒ **Trajet entier** P. 75

Visualiser le trajet

L'indicateur de guidage suivant n'apparaît pas dans les cas suivants.

- La vitesse du véhicule est de 4,8 km/h ou moins.
- Le signal GPS est faible.
- La position du véhicule sur la carte et la position actuelle du véhicule ne correspondent pas.

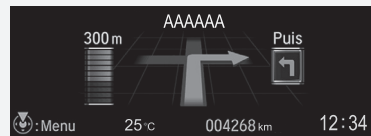
Le système affiche un rond-point dans l'indicateur de guidage suivant dans les cas suivants.

- Son diamètre est de 25 m (82 pi).
- Il n'y a aucune route à l'intérieur.
- Il n'y a aucun panneau d'arrêt.

Directions étape par étape

Le point de guidage suivant apparaît sur l'interface d'informations du conducteur.

Les directions étape par étape pourraient ne pas s'afficher si l'information ne peut pas être reçue correctement.



■ Renseignements sur les virages

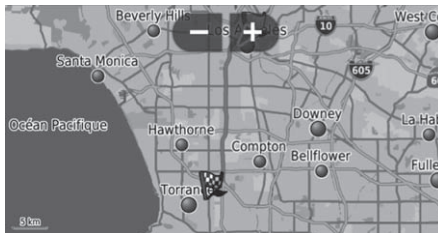
L'écran d'information sur les virages affiche le virage sur la carte ainsi que la distance et le temps restants avant d'atteindre le virage. L'écran d'avertissement de sortie de voie peut afficher une vue de la prochaine intersection.





Sélectionner le prochain indicateur de guidage de la carte ou n'importe quel virage sur l'écran de la liste de virages.

■ Trajet entier

L'écran de l'itinéraire complet affiche le trajet au complet, le nom de la destination, la durée du trajet et la distance jusqu'à la destination.



1. Sélectionner la barre de texte située en haut de la carte.
2. Sélectionner **MENU** ou .
3. Sélectionner **Carte** pour afficher l'écran de la totalité du trajet.
 - Appuyer sur l'icône  (**BACK**) pour revenir à l'écran précédent.

► Visualiser le trajet

Écran de visualisation des intersections

L'écran de visualisation des intersections affiche une vue de la prochaine intersection et la voie sur laquelle on doit circuler.



■ Déviation du trajet prévu

S'il y a déviation du trajet calculé, le système recalcule automatiquement un trajet jusqu'à la destination choisie en fonction de la position actuelle et de la direction du véhicule.



■ Affichage du journal de trajet

Si le journal de trajet est déjà configuré, une série de points (piste de navigation) apparaissent pour faire le suivi de l'itinéraire choisi.

➤ **Calques de carte** P. 34



» Affichage du journal de trajet

Il est possible de supprimer le journal de trajet.

➤ **Appareil** P. 49

➤ **Réinitialiser les réglages par défaut en usine** P. 51

Fonctionnement de la carte

Personnaliser la carte, configurer une destination et sauvegarder un lieu à partir de la carte.





Les options suivantes sont disponibles :

- **+** : Agrandir la carte.
- **-** : Réduire la carte.
- **▲** : Faire passer la carte au mode 2D ou 3D.
- **↻** : Faire tourner la carte 3D.
- **☰** : Définir les données qui apparaîtront sur la carte.
 - **Calques de carte** P. 34

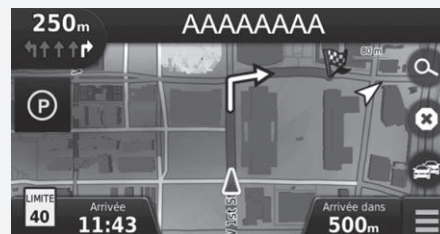
1. Sélectionner un point sur la carte.
2. Sélectionner une option.
 - ▶ Si on souhaite définir une destination ou sauvegarder un lieu de la carte, faire défiler la carte et sélectionner le lieu désiré.
 - **Emplacements sauvegardés** P. 19
 - **Pointer sur la carte** P. 69

☒ Fonctionnement de la carte

Quand on sélectionne **Tracé en haut** ou **Nord en haut**, l'échelle de la carte actuelle et le graphique  (destination vers le haut seulement) apparaissent sur la carte.

 indique toujours la direction nord.

- **Affichage de la carte routière (orientation de la carte)** P. 30



Menu de la carte




Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Où aller ?** : Entrer une nouvelle destination.
 📌 **Entrer une destination** P. 54
- **Désactiver le son** : Activer ou désactiver les instructions vocales.
- **Arrêter** : Annuler le guidage routier et supprimer le trajet actuel.
- **Détour** : Calculer un trajet de détour.
 📌 **Faire un détour** P. 88
- **Serv. prox. sorties** : Afficher une liste des services aux sorties d'autoroute pour le trajet.
 📌 **Voir les services aux sorties d'autoroute** P. 79
- **Où suis-je ?** : Afficher des informations concernant le lieu actuel.
 📌 **Affichage d'informations sur le lieu actuel** P. 80
- **Calques de carte** : Définir les données qui apparaîtront sur la carte.
 📌 **Calques de carte** P. 34
- **ecoRoute^{MC}** : Utiliser les fonctions ecoRoute^{MC}.
 📌 **ecoRoute^{MC}** P. 107
- **Paramètres** : Modifie les réglages des fonctions de navigation.
 📌 **Configuration du système** P. 15

Menu de la carte



À partir de l'écran des cartes, sélectionner  pour afficher le menu de la carte.

■ Voir les services aux sorties d'autoroute


 (carte) ► **MENU** ► **Serv. prox. sorties**

Il est possible d'afficher les services aux sorties d'autoroute (p. ex., si une sortie est située près de stations-service, de restaurants, etc.) et d'ajouter de nouvelles destinations ou des points intermédiaires au trajet calculé.



1. Sélectionner  ou  pour afficher la liste voulue des services aux sorties d'autoroute.
2. Sélectionner un onglet de catégorie.
3. Sélectionner une option.
 - Le lieu s'affiche à l'écran Calculer le trajet jusqu'à.
 - ☑ **Affichage de la carte de la destination** P. 72

☒ Voir les services aux sorties d'autoroute

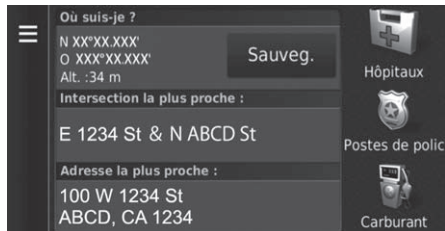
L'écran des cartes de la sortie sélectionnée s'affiche quand  est sélectionné.

■ Affichage d'informations sur le lieu actuel

 (carte) ► **MENU** ► **Où suis-je ?**

Le lieu actuel, l'adresse et l'intersection la plus proche peuvent être confirmés.

Sélectionner une option.



Les options suivantes sont disponibles :

- **Sauveg.** : Sauvegarder la position actuelle.
 - ☑ **Sauvegarde de la position actuelle** P. 21
- **Hôpitaux/Postes de police/Carburant** : Rechercher un hôpital, un poste de police ou une station-service à proximité de la position actuelle.
 - ☑ **Chercher près d'un établissement** P. 92

☒ Affichage d'informations sur le lieu actuel

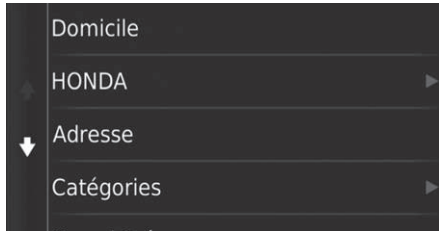
La position du véhicule pourrait ne pas s'afficher dans les cas suivants :


- Lorsque le véhicule se déplace hors route.
- Lorsque les données relatives à la position du véhicule ne peuvent être mises à jour.

■ Sélectionner Directions vers moi

 (carte) ► **MENU** ► **Où suis-je ?**


Obtenir la liste des directions jusqu'à l'emplacement actuel.



1. Sélectionner **MENU** ou .
 2. Sélectionner **Directions vers moi**.
 3. Sélectionner une option.
 4. Sélectionner **Sélectionner**.
 - L'écran de la liste des virages affiche des instructions virage par virage et la distance entre les virages.
- **Liste de virages** P. 74

Information sur la circulation

Lorsqu'on règle la fonction de circulation, le système examine les conditions de circulation et optimise le trajet selon la durée la plus courte. Si un embouteillage important survient en cours de route, le système recherche un trajet plus rapide. S'il trouve un nouveau trajet, le système le signale et il est alors possible de l'accepter.

L'icône de fluidité de la circulation  change de couleur pour indiquer la gravité des problèmes de circulation sur le trajet ou la route où on roule actuellement. Le système peut proposer un trajet à travers l'embouteillage s'il n'existe pas un itinéraire qui soit meilleur. Le temps de retard est automatiquement ajouté à l'heure d'arrivée estimative.


1. Sélectionner  à l'écran des cartes.



Information sur la circulation

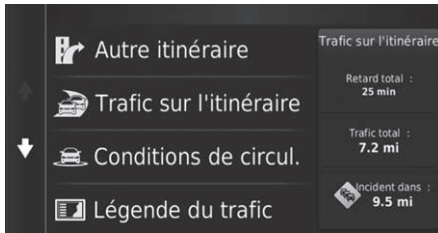
L'information sur la circulation est constamment mise à jour et est accessible dans la majorité des régions métropolitaines des États-Unis et dans certaines villes canadiennes.

Il est possible de modifier les réglages des informations routières.

 **Circulation** P. 44

L'icône de fluidité de la circulation change de couleur pour indiquer la gravité des conditions de circulation.

- **Vert** : Circulation fluide.
- **Jaune** : Conditions de circulation modérées.
- **Rouge** : Circulation lente ou embouteillage.
- **Gris** : Aucune donnée sur la circulation.



2. Sélectionner une option.



Les options suivantes sont disponibles :

- **Autre itinéraire** : Afficher l'écran d'une route alternative.
 - **Autre itinéraire** P. 84
- **Trafic sur l'itinéraire** : Afficher les embouteillages sur le trajet. Il est possible de sélectionner les embouteillages qu'on souhaite éviter.
 - **Modification manuelle du trajet en fonction des conditions de circulation** P. 85
- **Conditions de circul.** : Afficher le débit de circulation et les retards sur les routes à proximité.
 - **Affichage des embouteillages** P. 86
- **Légende du trafic** : Afficher un aperçu des légendes relatives à la circulation.
 - **Affichage des légendes de circulation** P. 86

■ Autre itinéraire

 (carte) ►  ► **Autre itinéraire**

Afficher l'écran du trajet de recharge.

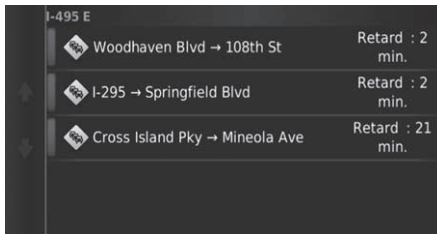
Itinéraire A : 30 min.	Itinéraire B : 22 min.
Brooklyn Brg	I-278
I-278	Northern Blvd
Grand Central Pkwy	Grand Central Pkwy
 Grand Central Pkwy E	 Grand Central Pkwy E
Aller !	Aller !

Sélectionner **Aller !**.

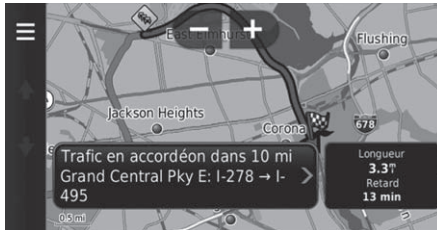
■ Modification manuelle du trajet en fonction des conditions de circulation




 (carte) ►  ► **Trafic sur l'itinéraire**

Afficher les embouteillages sur le trajet, y compris la durée approximative de chaque embouteillage et la distance de chaque embouteillage. Il est possible de sélectionner manuellement la circulation qu'on souhaite éviter.



1. Afficher une liste des situations liées à la circulation.
2. Sélectionner une option.

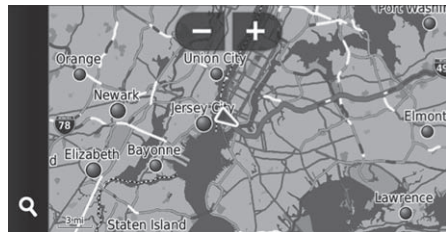


3. Sélectionner **MENU** ou , puis Éviter pour éviter les embouteillages.
► Sélectionner  ou  pour afficher d'autres embouteillages sur le trajet.

■ Affichage des embouteillages

📍 (carte) ► 🗺️ ► **Conditions de circul.**

Afficher le débit de circulation et les retards sur les routes à proximité.

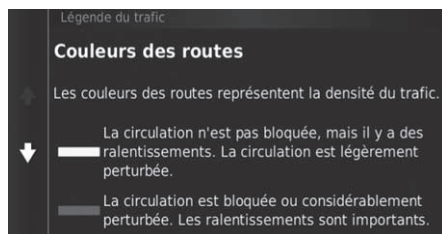


► Sélectionner **Q** pour afficher la liste des embouteillages.

■ Affichage des légendes de circulation

📍 (carte) ► 🗺️ ► **Légende du trafic**

Afficher un aperçu des icônes et des couleurs utilisées sur la carte de la circulation.




Le système affiche la légende de circulation.

Arrêt du trajet

Arrêter le guidage routier et supprimer la destination et tous les points intermédiaires.



Sélectionner .

» Arrêt du trajet

 « Arrêter l'itinéraire »

➤ **Utilisation des commandes vocales** P. 5

➤ **Fonctionnement des commandes vocales** P. 11

Il est également possible d'arrêter le trajet à partir du menu de la carte.

➤ **Menu de la carte** P. 78

Faire un détour

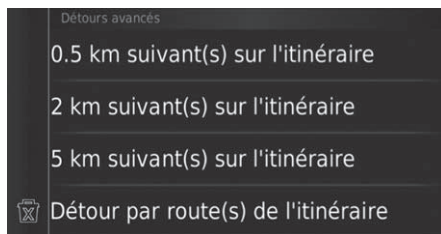
 (carte) ► **MENU** ► **Détour** (pendant le trajet)

Calculer un nouveau trajet afin d'éviter quelque chose sur le chemin. Le système crée un nouveau trajet si cela est possible. Le système tente de reprendre le trajet initial le plus rapidement possible.

Faire un détour autour des lieux indiqués

Il est possible de faire un détour sur une distance spécifiée le long du trajet ou autour des routes indiquées. Cela est utile si l'on tombe sur des zones de construction, des routes fermées ou de mauvaises conditions routières.

Sélectionner une option.



» Faire un détour

 « Détour »

► **Utilisation des commandes vocales** P. 5


► **Fonctionnement des commandes vocales** P. 11

Si le trajet actuel est la seule option possible, le système ne calcule pas de détour.

» Faire un détour autour des lieux indiqués

Cette fonction peut être utilisée lorsque les **Détours avancés** sont activés.

► **Navigation** P. 36

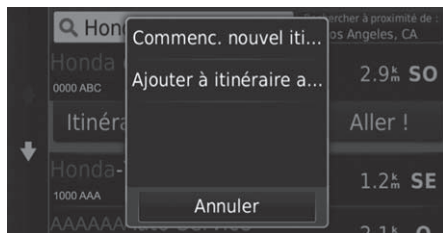
Sélectionner  pour effacer tous les détours.




Les options suivantes sont disponibles :

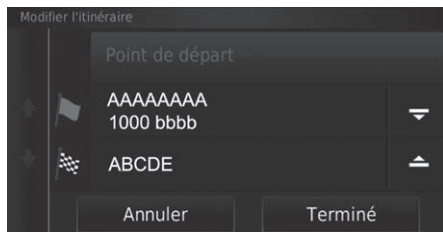
- **0,8 km suivant(s) sur l'itinéraire** : Calculer un nouveau trajet en évitant le prochain 0,8 km (0,5 mi) sur le trajet.
- **3 km suivant(s) sur l'itinéraire** : Calculer un nouveau trajet en évitant les prochains 3 km (2 mi) sur le trajet.
- **8 km suivant(s) sur l'itinéraire** : Calculer un nouveau trajet en évitant les prochains 8 km (5 mi) sur le trajet.
- **Détour par route(s) de l'itinéraire** : Calculer un nouveau trajet en évitant les routes spécifiques sur le trajet. Sélectionner les routes de la liste de virages.

Ajouter des points intermédiaires

Il est possible d'ajouter des points intermédiaires (haltes) le long du trajet jusqu'à destination.



1. En cours de route, sélectionner une méthode de recherche pour ajouter une nouvelle destination ou un nouveau point intermédiaire.
 - **Entrer une destination** P. 54
2. Sélectionner un lieu. Sélectionner **Aller !**.
3. Sélectionner **Ajouter à itinéraire actif**.
 - Sélectionner **Commenc. nouvel itinéraire** pour définir un emplacement comme nouvelle destination.
 - **Entrer une nouvelle destination** P. 94
4. Sélectionner et maintenir ,  ou , puis glisser la destination à la position souhaitée.
5. Sélectionner **Terminé**.
 - Le trajet se calcule de nouveau automatiquement et s'affiche à l'écran des cartes.

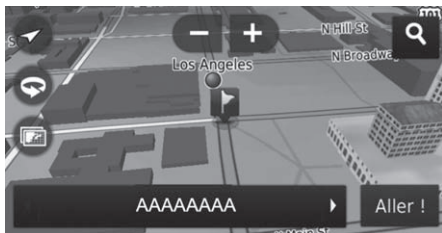


» Ajouter des points intermédiaires

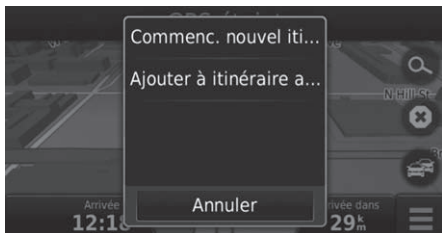
Lorsqu'on ajoute un point intermédiaire, le système peut prendre un certain temps pour mettre à jour l'heure d'arrivée.

Sélectionner une destination sur la carte

Sélectionner une nouvelle destination en cours de route en sélectionnant un endroit sur la carte.



1. Sélectionner un point sur la carte, une icône de rue, d'intersection ou de catégorie.
2. Sélectionner Aller !.



3. Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

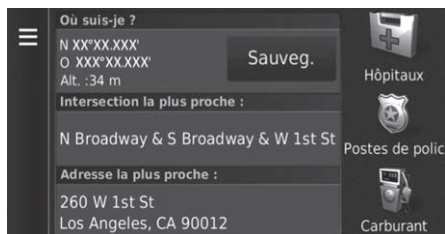
- **Commenc. nouvel itinéraire** : Définir le lieu comme nouvelle destination.
- **Ajouter à itinéraire actif** : Définir le lieu comme premier point intermédiaire sur l'écran Modifier l'itinéraire.

➤ **Ajouter des points intermédiaires** P. 90

Chercher près d'un établissement

 (carte) ► **MENU** ► **Où suis-je ?**

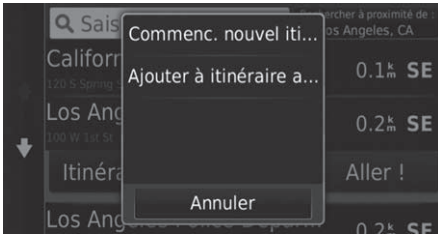
Rechercher un hôpital, un poste de police ou une station-service à proximité de la position actuelle.



1. Sélectionner un type de catégorie.
 - Il est également possible de confirmer le lieu actuel, l'adresse et l'intersection la plus proche.



2. Sélectionner un lieu.
3. Sélectionner **Aller !**.



4. Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Commenc. nouvel itinéraire** : Définir le lieu comme nouvelle destination.
- **Ajouter à itinéraire actif** : Définir le lieu comme premier point intermédiaire sur l'écran Modifier l'itinéraire.

➤ **Ajouter des points intermédiaires** P. 90

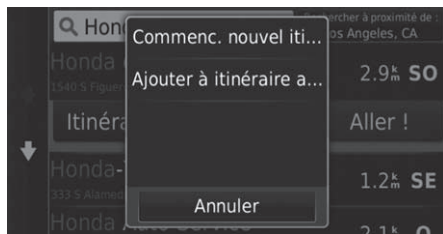
Entrer une nouvelle destination



Entrer une nouvelle destination à l'aide de l'écran du Menu Destination même si le véhicule est en route.



1. Sélectionner une méthode de recherche pour entrer une nouvelle destination.
 ➤ **Entrer une destination** P. 54
2. Sélectionner un lieu et sélectionner **Aller !**.




3. Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Commenc. nouvel itinéraire** : Définir le lieu comme nouvelle destination.
- **Ajouter à itinéraire actif** : Définir le lieu comme premier point intermédiaire sur l'écran Modifier l'itinéraire.
 ➤ **Ajouter des points intermédiaires** P. 90

» Entrer une nouvelle destination

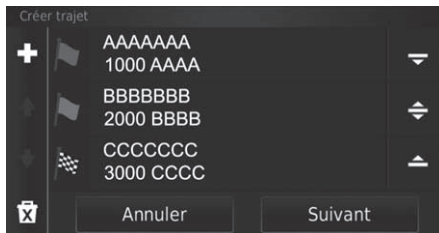
Il est également possible d'afficher l'écran « Où aller ? » en appuyant sur l'icône  (retour) de l'écran principal du système de navigation.






Entrer une nouvelle destination dans le planificateur de trajet

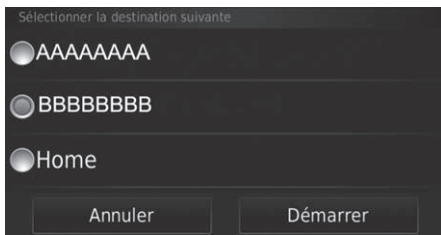
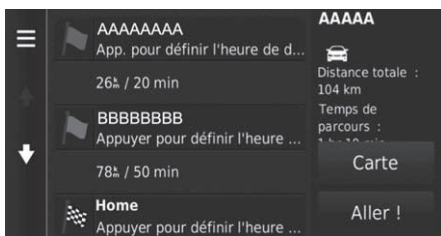
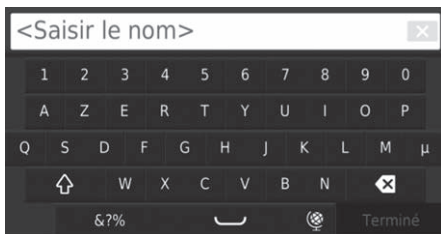
Il est possible d'utiliser le planificateur de trajet pour créer et sauvegarder un trajet à plusieurs destinations.

■ Créer le trajet

📍 (carte) ►  (retour) ► Applications ► Planificateur de trajets ► Nouveau trajet ► Sélectionner le point de départ



1. Sélectionner une méthode pour entrer une nouvelle destination.
 - **Entrer une destination** P. 54
2. Sélectionner **Sélectionner**.
3. Sélectionner  pour ajouter des emplacements.
 - Répéter les étapes 1 et 2 pour entrer la destination.
 - Sélectionner et maintenir ,  ou , puis glisser la destination à la position souhaitée.
 - Sélectionner  pour effacer les destinations non désirées.
4. Sélectionner **Suivant**.



5. Saisir le nom d'un trajet.

6. Sélectionner **Terminé**.

7. Sélectionner **Aller !**.

► Sélectionner **Carte** pour afficher la destination et les points intermédiaires à l'écran des cartes.

➤ **Réorganiser votre liste de destinations automatiquement** P. 102

► Sélectionner  pour afficher l'écran **Modifier le trajet**.

➤ **Modification du trajet sauvegardé** P. 97

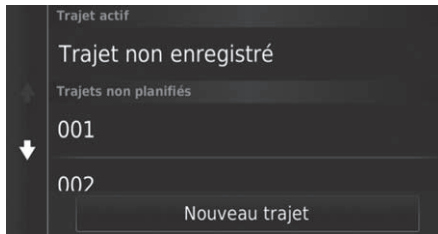
8. Sélectionner la prochaine destination dans la liste.

9. Sélectionner **Démarrer**.

► Le trajet se calcule de nouveau automatiquement et s'affiche à l'écran des cartes.

■ Utilisation du trajet sauvegardé

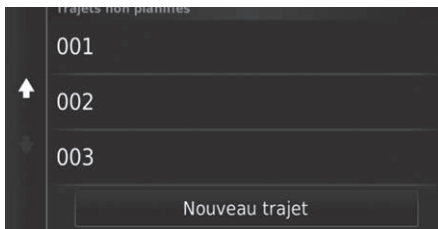
 (carte) ►  (retour) ► Applications ► Planificateur de trajets




1. Sélectionner un trajet sauvegardé.
2. Sélectionner **Aller !**.
3. Sélectionner la prochaine destination dans la liste.
4. Sélectionner **Démarrer**.
 - Le trajet se calcule de nouveau automatiquement et s'affiche à l'écran des cartes.

■ Modification du trajet sauvegardé

 (carte) ►  (retour) ► Applications ► Planificateur de trajets



1. Sélectionner un trajet sauvegardé qu'on souhaite modifier.
2. Sélectionner .



3. Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

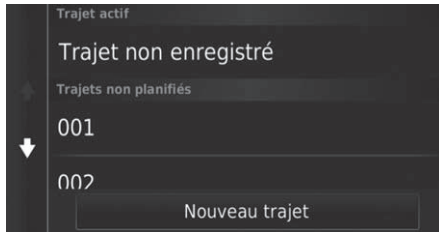
- **Modifier les destinations** : Modifier la liste de destinations de l'itinéraire sauvegardé.
 - ✉ **Modification du trajet** P. 101
- **Supprimer trajet** : Supprimer un itinéraire sauvegardé.
- **Renommer le trajet** : Saisir un nouveau nom pour l'itinéraire sauvegardé.
- **Optimiser l'ordre** : Réorganiser automatiquement les points intermédiaires sur la liste des destinations.
 - ✉ **Réorganiser votre liste de destinations automatiquement** P. 102
- **Préférences d'itinéraire** : Changer les préférences de trajet (méthode de calcul).
 - ✉ **Recalculer selon les préférences d'un autre trajet** P. 103

Modification de la liste de destinations

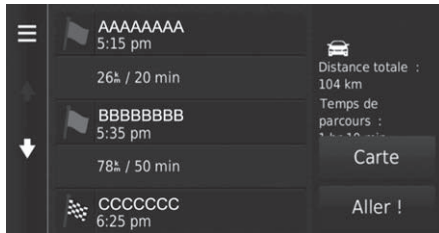
Il est possible d'utiliser le planificateur de trajet pour modifier et sauvegarder un trajet à plusieurs destinations.

Modification des lieux sur le trajet

MAP (carte) ► BACK (retour) ► Applications ► Planificateur de trajets



1. Sélectionner le trajet qui doit être modifié.



2. Sélectionner un lieu dans la liste de destinations.

Modification de la liste de destinations

Sélectionner **Carte** pour afficher la destination et les points intermédiaires à l'écran des cartes.

► **Réorganiser votre liste de destinations automatiquement** P. 102



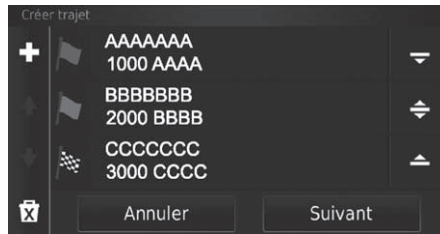
3. Sélectionner une option.







Les options suivantes sont disponibles :

- **Heure de départ** (emplacement actuel seulement) : Définir l'heure de départ.
- **Effacer l'heure de départ** (emplacement actuel seulement) : Supprimer l'heure de départ.
- **Heure d'arrivée** (destination et points intermédiaires) : Définir l'heure d'arrivée.
- **Effacer l'heure d'arrivée** (destination et points intermédiaires) : Supprimer l'heure d'arrivée.
- **Durée** (points intermédiaires seulement) : Définir la durée.
- **Modifier la position** : Modifier la destination ou le point intermédiaire.
- **Supprimer la position** : Supprimer la destination ou le point intermédiaire.
- **Renommer la position** : Saisir un nouveau nom pour l'emplacement.

■ Modification du trajet

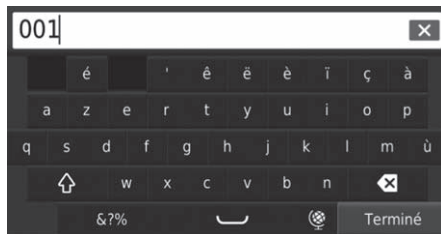
 (carte) ►  (retour) ► Applications ► Planificateur de trajets




1. Sélectionner le trajet qui doit être modifié.
2. Sélectionner .
3. Sélectionner **Modifier les destinations**.
4. Sélectionner et maintenir ,  ou , puis glisser la destination à la position souhaitée.
 - Sélectionner  pour ajouter un nouvel emplacement.
 - Sélectionner  pour effacer les destinations de la liste de destinations.
5. Sélectionner **Sauveg.**
 - Le trajet est de nouveau calculé automatiquement.

■ Sauvegarder le trajet

 (carte) ►  (retour) ► **Applications** ► **Planificateur de trajets** (pendant le trajet)

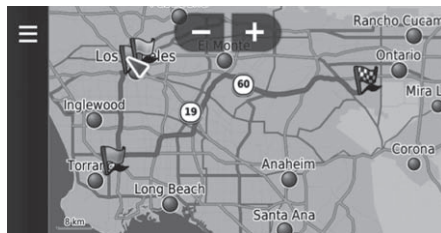



1. Sélectionner **Trajet non enregistré**.
2. Sélectionner .
3. Sélectionner **Enregistrer le trajet**.
4. Saisir le nom d'un trajet.
5. Sélectionner **Terminé**.

■ Réorganiser votre liste de destinations automatiquement

 (carte) ►  (retour) ► **Applications** ► **Planificateur de trajets**

Réorganiser automatiquement les points intermédiaires sur la liste des destinations.



1. Sélectionner le trajet qui doit être modifié.
2. Sélectionner .
3. Sélectionner **Optimiser l'ordre**.
4. Sélectionner **Carte** pour afficher la destination et les points intermédiaires à l'écran des cartes.

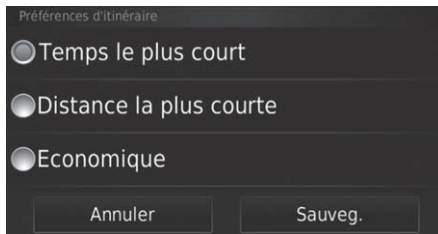
■ Recalculer selon les préférences d'un autre trajet


 (carte) ►  (retour) ► **Applications** ► **Planificateur de trajets**

Les préférences du trajet ne s'appliquent que cette fois-ci. Si on souhaite modifier les préférences du trajet, modifier les réglages de navigation.

➤ **Méthode de calcul** P. 37

Recalculer l'itinéraire selon les préférences d'un autre trajet.




1. Sélectionner le trajet qui doit être modifié.
2. Sélectionner .
3. Sélectionner **Préférences d'itinéraire**.
4. Sélectionner une option.
5. Sélectionner **Sauveg.**
 - Le trajet est de nouveau calculé automatiquement.

Autres fonctions

Cette section décrit les fonctions utiles intégrées au système de navigation.

À propos du menu des applications	106
ecoRoute^{MC}	107
Configuration du profil du véhicule	108
Affichage du profil du véhicule	110
Étalonnage de la cote de consommation ...	111
Affichage des pointages ecoChallenge	112
Affichage des données relatives à la cote de consommation	113
Affichage d'un rapport de kilométrage	114
Fonctions informatives	115
Aide	115
Où je suis allé	116
Calculatrice	117
Convertisseur d'unités	118
Informations sur le GPS	119

À propos du menu des applications

 (carte) ►  (retour) ► **Applications**

Afficher les fonctions utiles intégrées au système de navigation.

Sélectionner une option.



Les options suivantes sont disponibles :

- **Aide** : Afficher la fonction Aide.
 - **Aide** P. 115
- **ecoRoute^{MC}** : Cette option permet d'enregistrer les données relatives au kilométrage et au coût du carburant, et d'afficher l'information relative à la cote de consommation, les rapports de kilométrage, les données relatives aux habitudes de conduite du conducteur et les données du véhicule.
 - **ecoRoute^{MC}** P. 107
- **Planificateur de trajets** : Définir le planificateur de trajet pour créer et sauvegarder un itinéraire comportant plusieurs destinations.
 - **Modification de la liste de destinations** P. 99
 - **Entrer une nouvelle destination dans le planificateur de trajet** P. 95
- **Où je suis allé** : Afficher sur la carte les trajets et lieux précédents où on s'est arrêté.
 - **Où je suis allé** P. 116
- **Calculatrice** : Afficher la fonction de calculatrice.
 - **Calculatrice** P. 117
- **Convert. unités** : Afficher la fonction de conversion d'unités.
 - **Convertisseur d'unités** P. 118

📍 (carte) ▶ ↩️ (retour) ▶ Applications ▶ ecoRoute^{MC}

La fonction ecoRoute^{MC} calcule la cote de consommation et le prix du carburant pour arriver à une destination, et offre des outils pour améliorer le rendement énergétique.

Les données fournies par la fonction ecoRoute^{MC} ne représentent qu'une estimation.

Étalonner la cote de consommation pour obtenir des rapports de carburant plus précis correspondant au véhicule et aux habitudes de conduite particulières.



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **À la pompe** : Étalonner la cote de consommation pour obtenir des rapports de carburant plus précis.
 - **Étalonnage de la cote de consommation** P. 111
- **ecoChallenge** : Pour aider le conducteur à maximiser la cote de consommation du véhicule en notant ses habitudes de conduite.
 - **Affichage des pointages ecoChallenge** P. 112
- **Consommation** : Afficher les données relatives à la cote de consommation.
 - **Affichage des données relatives à la cote de consommation** P. 113
- **Profil de véhicule** : Vérifier ou réinitialiser les données du véhicule.
 - **Affichage du profil du véhicule** P. 110
- **Rapport kilométrique** : Afficher les rapports de kilométrage du véhicule.
 - **Affichage d'un rapport de kilométrage** P. 114

ecoRoute^{MC}

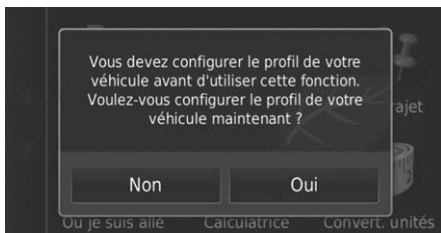
La première fois qu'on utilise les fonctions ecoRoute^{MC}, on doit saisir les informations du véhicule.

➤ **Configuration du profil du véhicule** P. 108

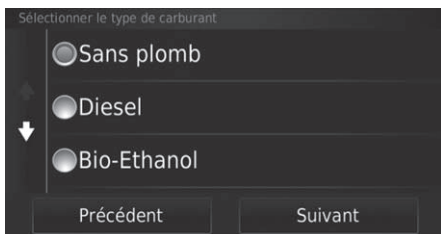
Configuration du profil du véhicule

MAP (carte) ► BACK (retour) ► Applications ► ecoRoute^{MC}

La première fois qu'on utilise les fonctions ecoRoute^{MC}, on doit saisir les informations du véhicule.

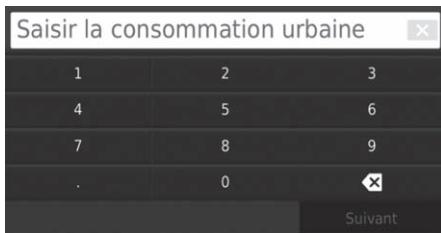


1. Sélectionner **Oui**.



2. Sélectionner un type de carburant.

3. Sélectionner **Suivant**.



4. Saisir la cote de consommation estimée en ville.

5. Sélectionner **Suivant**.

Saisir la consommation extra-urbaine

1	2	3
4	5	6
7	8	9
.	0	S

Suisant

6. Saisir la cote de consommation estimée sur autoroute.
7. Sélectionner **Suisant**.

Saisir le prix du carburant - \$ par L

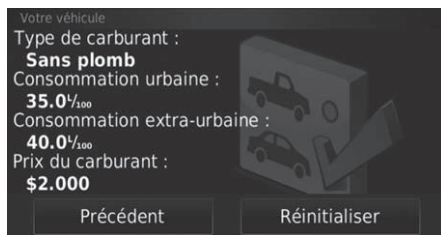
1	2	3
4	5	6
7	8	9
.	0	S

Suisant

8. Saisir le prix du carburant.
9. Sélectionner **Suisant**.
 - Un message de confirmation s'affiche.
10. Sélectionner **OK**.

Affichage du profil du véhicule

📍 (carte) ►  (retour) ► Applications ► ecoRoute^{MC}



Sélectionner **Profil de véhicule**.

- Pour réinitialiser le **Profil de véhicule**, sélectionner **Réinitialiser**.

Étalonnage de la cote de consommation

📍 (carte) ► 🏠 (retour) ► Applications ► ecoRoute^{MC} ► À la pompe

Il est possible d'étalonner la cote de consommation pour obtenir des rapports de carburant plus précis correspondant au véhicule et aux habitudes de conduite particulières. On doit procéder à un étalonnage lorsqu'on remplit le réservoir de carburant.

Prix du carburant :	1	2	3
<input type="text" value="\$2.000"/>	4	5	6
Quantité de carburant utilisée :	7	8	9
<input type="text" value="1 L"/>	.	0	✕
Distance parcourue :	<input type="text" value="30"/>		
<input type="button" value="Annuler"/>	<input type="button" value="Suivant"/>		

1. Saisir le prix actuel du carburant.
2. Saisir la quantité de carburant que le véhicule a consommé depuis la dernière fois que le réservoir de carburant a été rempli.
3. Saisir la distance qu'on a parcourue depuis la dernière fois que le réservoir de carburant a été rempli.
4. Sélectionner **Suivant**.
 - Le système calcule la cote de consommation moyenne du véhicule.
5. Sélectionner **Sauveg.**

Prix du carburant :	\$2.00
Quantité de carburant utilisée :	1.000 L
Distance parcourue :	30.0%
3.3⁴/₁₀₀ en moyenne	
<input type="button" value="Précédent"/>	<input type="button" value="Sauveg."/>

Affichage des pointages ecoChallenge

📍 (carte) ►  (retour) ► Applications ► ecoRoute^{MC} ► ecoChallenge



La fonction ecoChallenge aide à optimiser la cote de consommation du véhicule en pointant les habitudes de conduite. Plus le pointage ecoChallenge est élevé, plus la consommation de carburant a été réduite. La fonction ecoChallenge recueille des données et calcule un pointage à chaque fois que le véhicule est en mouvement.



Les données suivantes s'affichent :

- **Actuel** : Afficher le pointage de l'activité de conduite actuelle.
- **Général** : Afficher la moyenne du pointage de la vitesse, de l'accélération et du freinage.
- **Vitesse** : Afficher le pointage pour la conduite du véhicule à la vitesse optimale aux fins de la conservation de carburant (72 à 96 km/h pour la plupart des véhicules).
- **Accélération** : Afficher le pointage pour l'accélération harmonieuse et progressive. On perd des points pour une accélération rapide.
- **Freinage** : Afficher le pointage pour le freinage harmonieux et progressif. On perd des points à chaque freinage brusque.

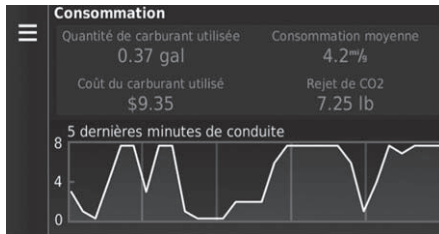
» Affichage des pointages ecoChallenge

Si l'on veut réinitialiser les pointages ecoChallenge, sélectionner  ou , puis **Réinitialiser**.

Affichage des données relatives à la cote de consommation



📍 (carte) ►  (retour) ► Applications ► ecoRoute^{MC} ► Consommation

Il est possible d'afficher la consommation de consommation de carburant, le coût total du carburant et la cote de consommation moyenne.



Sélectionner une section du graphique pour l'agrandir.

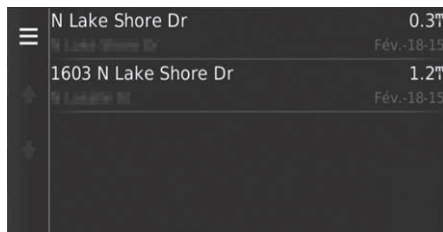
☒ Affichage des données relatives à la cote de consommation

Si l'on veut réinitialiser l'information de Consommation, sélectionner  ou , puis Réinitialiser.

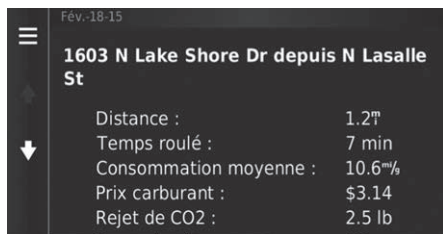
Affichage d'un rapport de kilométrage

MAP (carte) ► BACK (retour) ► Applications ► ecoRoute^{MC} ► Rapport kilométrique

Les rapports de kilométrage peuvent être visualisés sur le système.



Sélectionner un rapport.



► Afficher le Rapport de kilométrage.

» Affichage d'un rapport de kilométrage

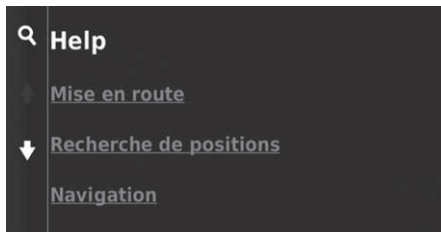
Rapports kilométriques

Le rapport de kilométrage indique la distance, le temps, la cote de consommation moyenne et le coût du carburant pour arriver à une destination.

Un rapport de kilométrage est créé pour chaque trajet parcouru. Si on interrompt un trajet sur le système, un rapport de kilométrage est créé pour la distance parcourue.

Aide

(carte) ► (retour) ► **Applications** ► **Aide**



Sélectionner une rubrique d'aide que l'on souhaite afficher.

» Aide

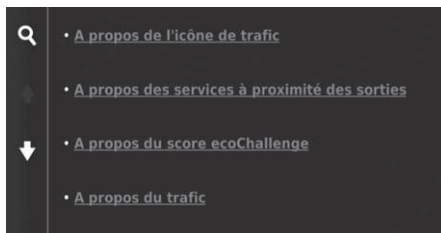
Il est également possible d'afficher la rubrique d'aide pour sélectionner sur chaque écran de menu.

■ Recherche de rubriques d'aide

(carte) ► (retour) ► **Applications** ► **Aide** ►



1. Saisir un mot-clé. Sélectionner Terminé.

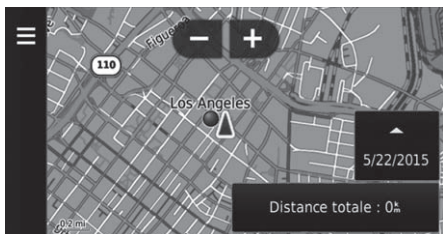


2. Sélectionner une rubrique d'aide que l'on souhaite afficher.

Où je suis allé



 (carte) ►  (retour) ► **Applications** ► **Où je suis allé**


Avant de pouvoir utiliser cette fonction, on doit activer la fonction de l'historique des trajets. Il est possible d'afficher sur la carte les trajets et les lieux précédents où on s'est arrêté.



» Où je suis allé

Pour effacer les informations enregistrées, sélectionner

 ou , puis **Effacer histor. voyage**.

Si  est sélectionné, il est possible de sélectionner le jour pour afficher l'historique de voyage.

Calculatrice

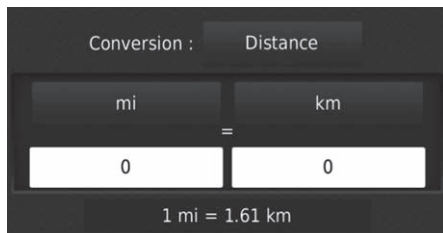
 (carte) ▶  (retour) ▶ Applications ▶ Calculatrice



Saisir une valeur numérique à calculer.

Convertisseur d'unités

MAP (carte) ► BACK (retour) ► Applications ► **Convert. unités**



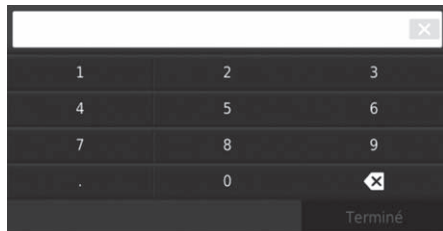
1. Au besoin, sélectionner une catégorie de mesure (p. ex., **Distance**).

► Sélectionner une catégorie de mesures dans la liste. Sélectionner **Enregistrer**.

2. Au besoin, sélectionner une unité de mesure (p. ex., km).

► Sélectionner une unité de mesure dans la liste. Sélectionner **Enregistrer**.

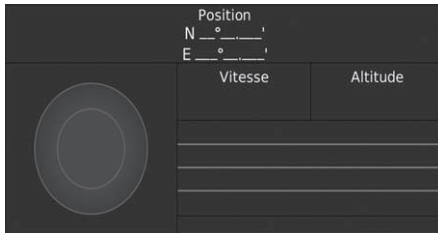
3. Saisir une valeur numérique à convertir (p. ex., 1 000). Sélectionner **Terminé**.




Informations sur le GPS

 (carte) ►  (retour)

L'écran d'information du GPS affiche l'état des satellites.










Sélectionner et maintenir  .
 ► Une barre pleine indique que le satellite GPS est prêt à l'emploi.

Dépannage



Dépannage	122
Carte, commandes vocales, entrer les destinations	122
Circulation	123
Guidage, trajet.....	124
Mise à jour, couverture, erreurs de carte ...	125
Affichage, accessoires	125
Questions diverses	126






Carte, commandes vocales, entrer les destinations

Problème	Solution
L'écran de confirmation du démarrage s'affiche chaque fois que je fais démarrer la voiture.	C'est normal. L'écran de confirmation du démarrage rappelle au conducteur et aux conducteurs invités de toujours utiliser le système de navigation de façon sécuritaire. L'écran de confirmation au démarrage disparaît après une certaine période, même si le bouton OK n'est pas sélectionné.
Le système de navigation redémarre de lui-même (revient à l'écran de départ).	Le redémarrage peut être causé par des températures extrêmes ou des chocs sur des routes cahoteuses; cela n'indique pas nécessairement l'existence d'un problème. Si cela se produit fréquemment, communiquer avec le concessionnaire.
Comment puis-je préciser une destination lorsque la ville ou la rue que j'ai saisie ne peut pas être trouvée ?	Essayer de sélectionner la destination directement à partir de la carte.  Pointer sur la carte P. 69
Comment puis-je supprimer des lieux sauvegardés ?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sélectionner  (carte) >  > Enregistré >  > Supprimer le/les favoris. 2. Sélectionner les lieux enregistrés que l'on souhaite supprimer. 3. Sélectionner Supprimer. 4. Sélectionner Oui.
Je ne parviens pas à entendre la voix du système de navigation.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sélectionner  (carte) et appuyer sur l'icône  (retour). Sélectionner Paramètres > Navigation et activer l'option Instructions vocales. 2. Appuyer sur l'icône  (accueil). Sélectionner l'onglet Paramètres > Système > Son/ bip. Augmenter le Volume du guidage s'il est faible. Pour plus de renseignements, consulter le manuel du conducteur.

Circulation

Problème	Solution
<p>L'information sur la circulation routière est absente ou ne s'affiche pas correctement. Que se passe-t-il ?</p>	<p>Vérifier ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'information sur la circulation est tributaire d'un signal clair. Si l'intensité du signal est faible, les données liées à la circulation peuvent ne pas être accessibles. • S'assurer que les icônes de fluidité de la circulation sont activées. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Information sur la circulation P. 82 • Il est possible qu'il y ait un problème technique temporaire avec le fournisseur d'informations sur la circulation en région métropolitaine. Appeler le service à la clientèle Honda Automobile pour vérifier s'il y a une interruption de service. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Coordonnées du service à la clientèle Honda Automobile P. 130 • Si la situation perdure, contacter un concessionnaire agréé Honda pour de l'assistance. • L'information sur la circulation routière est seulement offerte dans certains secteurs.

Guideage, trajet

Problème	Solution
Le système de navigation ne me dirige pas selon le trajet que je choisirais ou de la même façon que d'autres systèmes de navigation.	Le système de navigation tente de générer le trajet optimal. Il est possible de modifier les préférences de trajet lors du calcul du trajet.  Recalculer selon les préférences d'un autre trajet P. 103
La rue sur laquelle je suis n'apparaît pas sur l'écran des cartes.	La base de données cartographiques est constamment en révision.
L'icône de position du véhicule ne suit pas la route.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier si l'antenne GPS (située dans le tableau de bord) n'est pas entravée. Pour une meilleure réception, retirer les articles se trouvant sur le tableau de bord, comme les détecteurs de radar, les téléphones cellulaires ou les articles qui sont libres de bouger. • Les films de glace teintés métallisés et certains accessoires du marché des pièces de rechange peuvent interférer avec la réception GPS. Consulter un concessionnaire.  GPS P. 128
Comment empêcher la carte de pivoter pendant que je conduis ?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sélectionner  (carte) et appuyer sur l'icône  (retour). 2. Sélectionner Paramètres > Carte et véhicule > Affichage carte routière. 3. Vérifier que Affichage carte routière est réglé à Tracé en haut ou 3D. 4. Sélectionner Nord en haut puis sélectionner Enregistrer.
Parfois « l'heure d'arrivée » augmente, même si je me rapproche de ma destination.	« L'heure d'arrivée » est fondée sur la limite de vitesse de chaque route. En fonction des conditions de circulation, « l'heure d'arrivée » peut être calculée de façon à être plus tôt ou plus tard.
L'altitude (indiquée quand j'affiche l'emplacement actuel) semble fluctuer même si mon élévation n'a pas changé.	C'est normal. L'altitude peut varier de ± 30 m (100 pi) en raison d'erreurs de calcul du GPS.  GPS P. 128
L'altitude n'apparaît pas sur l'écran « emplacement actuel ».	L'altitude ne s'affiche que si l'antenne GPS peut recevoir les signaux d'au moins quatre satellites. Essayer de déplacer le véhicule dans une région dégagée. L'altitude ne s'affichera pas non plus si l'altitude calculée est de zéro ou si elle est inférieure au niveau de la mer.


Mise à jour, couverture, erreurs de carte

Problème	Solution
Ma ville ne fait pas partie d'une région de couverture détaillée entièrement vérifiée.	La base de données cartographiques est constamment en révision.
Le système de navigation fonctionne-t-il en dehors de l'Amérique du Nord ?	Le système de navigation contient des cartes pour les États-Unis, le Canada, le Mexique, Porto Rico, les Îles Vierges américaines, les Îles Caïmans, les Bahamas, la Guyane (française), la Guadeloupe, la Martinique, Saint-Barthélemy et la Jamaïque. Le système de navigation ne fonctionnera pas dans d'autres pays. ➤ Couverture de la carte P. 131

Affichage, accessoires

Problème	Solution
La luminosité de l'affichage apparaît atténuée au démarrage du véhicule sous des températures extrêmement froides.	C'est normal. L'affichage deviendra plus lumineux après quelques minutes.

Questions diverses

Problème	Solution
Mon horloge change d'heure fréquemment en avançant ou en reculant d'une heure.	Les réglages de l'horloge sont automatiquement mis à jour en fonction de la position GPS du véhicule. Si le conducteur roule près d'une zone limitrophe de deux fuseaux horaires, la mise à jour automatique en est probablement la raison.
Comment puis-je changer la langue du système ?	Appuyer sur l'icône  (accueil), puis sélectionner l'onglet Paramètres > Système > Autres puis > Langue . Sélectionner la langue désirée pour le système. Pour de plus amples informations, consulter le manuel du conducteur.

Informations de référence

Limites du système	128
GPS	128
Calcul des adresses	128
Base de données	128
Assistance à la clientèle	130
Résolution de problèmes	130
Obtention des données de mise à jour du système de navigation	130
Coordonnées du service à la clientèle Honda Automobile	130
Visite chez le concessionnaire	131
Couverture de la carte	131
Information sur la circulation	131
Information légale	132
Accord de l'utilisateur	132

GPS

Les signaux reçus par les satellites GPS sont extrêmement faibles (moins d'un millionième de la puissance d'une station FM régionale) et exigent une vue dégagée du ciel. L'antenne GPS est située dans le tableau de bord. Les éléments suivants peuvent facilement interrompre la réception du signal ou causer de l'interférence :

- Un film de glace teinté métallisé sur le pare-brise ou les glaces avant
- Les téléphones cellulaires, les PDA ou d'autres appareils électroniques branchés à un socle de synchronisation ou déposés sur le tableau de bord
- Les démarreurs à distance ou les systèmes de repérage de véhicule par satellite « dissimulés » installés près de l'unité du système de navigation
- Les appareils électroniques audio montés près de l'unité du système de navigation
- Les arbres, les immeubles de grande hauteur, les viaducs, les tunnels ou des fils électriques suspendus

Le GPS est exploité par l'U.S. Department of Defense. Pour des raisons de sécurité, certaines imprécisions du GPS sont constamment compensées par le système de navigation. Occasionnellement, cela peut causer des erreurs de positionnement pouvant aller jusqu'à plusieurs dizaines de mètres.

Calcul des adresses

L'icône de destination indique seulement un endroit approximatif d'une adresse de destination. Cela se produit si le nombre d'adresses possibles diffère du nombre réel d'adresses dans un îlot urbain. Par exemple, l'adresse 1425 sur un îlot urbain dans les 1400 comptant 100 adresses possibles (parce qu'il est suivi de l'îlot 1500) sera affichée par le système au quart de la rue longeant l'îlot. S'il n'y a que 25 adresses réelles dans l'îlot urbain, la position réelle de l'adresse 1425 serait au bout de l'îlot urbain.

Base de données

La base de données cartographiques numérisée reflète les conditions telles qu'elles existaient à différents moments dans le temps avant la production. Par conséquent, la base de données peut comporter certaines données ou informations imprécises ou incomplètes en raison du passage du temps, de la construction de routes, de conditions changeantes ou d'autres causes.

Par exemple, quelques points de repère peuvent être manquants lorsqu'on cherche dans la base de données parce que le nom est mal épilé, l'endroit est incorrectement catégorisé ou un endroit/point de repère n'a pas encore été ajouté à la base de données. C'est également le cas pour des postes de police, des hôpitaux ou d'autres établissements publics. Ne pas se fier au système de navigation en cas de nécessité de recourir aux services d'un poste de police ou d'un hôpital. Toujours vérifier auprès des sources d'information locales.

La base de données ne comprend pas, n'analyse pas, ne traite pas, ne considère pas et ne reflète pas les catégories de renseignements suivantes :

- Qualité ou sécurité des quartiers
- Densité de population
- Disponibilité ou proximité d'un service de police
- Urgence, secours, service médicaux ou autres formes d'assistance
- Travaux, zone ou dangers de construction
- Fermetures de routes et de voies
- Restrictions légales (comme les restrictions relatives au type de véhicule, au poids, à la charge, à la hauteur et aux limites de vitesse)
- Inclinaison ou qualité de la route
- Les limites de hauteur, de largeur et de poids des ponts ou autres formes de limites
- Sécurité des lieux de circulation
- Évènements spéciaux
- Caractéristiques ou état de la chaussée

Tout a été mis en œuvre pour vérifier la précision de la base de données. Plus l'utilisateur attendra avant de se procurer une mise à jour de la base de données cartographiques, plus le nombre d'imprécisions constatées augmentera.

➤ **Obtention des données de mise à jour du système de navigation** P. 130

Nous nous dégageons de toute responsabilité face à tout incident pouvant survenir en raison d'une erreur dans le programme ou de conditions changées non indiquées précédemment.

Résolution de problèmes

En cas de problèmes spécifiques que l'utilisateur ne parvient pas à résoudre, consulter les sources d'aide suivantes :

- Pour les problèmes de fonctionnement du système de navigation :
 - 📄 **Dépannage** P. 122Sinon, communiquer avec le concessionnaire.
- Pour les questions relatives à la circulation :
 - 📄 **Circulation** P. 123
- Pour signaler des problèmes avec la base de données ou avec des endroits/points de repère :
 - Visiter le https://my.garmin.com/mapErrors/report.faces?utm_source=garmin&utm_medium=webpage&utm_content=support&utm_campaign=errorreport
 - Ou appeler directement le service de soutien technique du FEO Garmin au 1-855-607-2536.

Obtention des données de mise à jour du système de navigation

Honda met continuellement à jour le système de navigation et un nouveau logiciel est généralement disponible pour les utilisateurs chaque année. Pour de plus amples informations sur les mises à jour du système de navigation du véhicule, consulter le site suivant :

- É.-U. : www.hondanavi.com
- Canada : www.honda.ca

Il est aussi possible de communiquer avec un concessionnaire agréé Honda pour obtenir plus d'informations concernant le programme de mise à jour disponible pour le véhicule.

Coordonnées du service à la clientèle Honda Automobile

Honda Navi

American Honda Motor Co., Inc.

Service à la clientèle Honda Automobile
Mail Stop 500-2N-7A
1919 Torrance Blvd.
Torrance, CA 90501-2746, É.-U.
Tél : 1-800-999-1009
Télécopieur : 1-310-783-3023

Honda Canada Inc.

Relations avec la clientèle Honda
180, boulevard Honda
Markham (Ontario)
L6C 0H9
Tél. : 1-888-9-HONDA-9
Heures : 8 h à 19 h 30, du lundi au vendredi (HNE)

Visite chez le concessionnaire

Pour toute question non résolue par le biais des sources d'aide disponibles, s'adresser à son concessionnaire. Bien vouloir identifier le problème spécifique (p. ex., l'erreur survient lorsque quelqu'un saisit une adresse spécifique, en conduisant sur une route spécifique, ou uniquement lorsqu'il fait froid) afin que le conseiller du service puisse transmettre le problème à l'usine pour qu'une solution soit trouvée. Faire preuve de patience, le conseiller du service n'est pas toujours familier avec tous les problèmes spécifiques.

Couverture de la carte

Le système de navigation fournit des cartes pour les États-Unis, le Canada, le Mexique, Porto Rico, les Îles Vierges américaines, les Îles Caimans, les Bahamas, la Guyane (française), la Guadeloupe, la Martinique, Saint-Barthélemy et la Jamaïque. Le système de navigation ne fonctionnera pas dans d'autres pays.

Information sur la circulation

L'information sur la circulation est constamment mise à jour et est accessible dans la majorité des régions métropolitaines des États-Unis et dans certaines villes canadiennes.

Accord de l'utilisateur

■ CONDITIONS RELATIVES À L'UTILISATEUR FINAL

Le contenu fourni (les « données ») est concédé sous licence et n'est pas vendu. En ouvrant cet emballage, ou en installant, en copiant ou en utilisant les données, vous vous engagez à respecter les conditions de la présente entente. Si vous n'acceptez pas les conditions de la présente entente, vous n'êtes pas autorisé à installer, copier, utiliser, revendre ou transférer les données. Si vous souhaitez rejeter les conditions de la présente entente et n'avez pas installé, copié ou utilisé les données, vous devez communiquer avec votre détaillant ou HERE North America, LLC (comme défini ci-dessous) dans les trente (30) jours suivant l'achat pour obtenir un remboursement de votre prix d'achat. Pour contacter HERE, visiter le www.here.com.

Les données sont fournies exclusivement pour votre usage personnel et interne et ne sont pas destinées à la revente. Elles sont protégées par droit d'auteur et assujetties aux conditions suivantes (la présente « entente de licence d'utilisateur final ») et aux conditions approuvées par vous, d'une part, et par HERE et ses concédants de licence (y compris leurs propres concédants et fournisseurs), d'autre part. Aux fins de ce contrat, « HERE » désigne (a) HERE North

America, LLC en ce qui concerne les données touchant l'Amérique ou la région Asie-Pacifique et (b) HERE Europe B.V. en ce qui concerne les données touchant l'Europe, le Moyen-Orient ou l'Afrique.

Les données comprennent certaines informations et un contenu connexe qui sont fournis sous licence à HERE par des tiers et sont assujettis aux conditions applicables du fournisseur et aux avis de droit d'auteur énoncés à l'adresse URL suivante : http://corporate.navteq.com/supplier_terms.html.

■ CONDITIONS

Restrictions de la licence sur l'utilisation :

Vous vous engagez à utiliser ces données uniquement aux fins personnelles et non commerciales pour lesquelles la licence vous a été concédée, et non pour des services informatiques, en temps partagé ou toutes autres fins similaires. Sauf indication contraire dans les présentes, vous consentez à ne pas reproduire, copier, modifier, décompiler, désassembler ou désosser d'aucune autre façon toute partie des présentes données, et à ne pas les transférer ou les distribuer sous aucune forme, pour aucune fin, sauf dans les limites autorisées par les lois applicables obligatoires.

Restrictions de la licence sur le transfert :

Votre licence limitée ne permet pas le transfert ou la revente de données, mais vous pouvez transférer les données et tous les documents qui l'accompagnent de façon permanente si : a) vous ne conservez aucune copie des données; b) le bénéficiaire accepte les conditions de la présente entente de licence d'utilisateur final et c) vous transférez les données sous la même forme qu'au moment de l'achat en transférant physiquement le support d'origine (p. ex., le CD-ROM ou le DVD que vous avez acheté), tout l'emballage d'origine, tous les manuels et tout autre document. Plus précisément, les ensembles à disques multiples peuvent être transférés ou vendus uniquement sous forme d'ensemble complet tels qu'ils vous ont été fournis, et non pas sous forme de sous-ensembles connexes.

Restrictions supplémentaires de la licence :

Sauf si HERE vous a attribué spécifiquement une licence pour le faire, par une entente écrite distincte, et sans toutefois restreindre la portée du paragraphe précédent, votre licence est conditionnée à l'utilisation des données comme prévu dans le présent accord et vous ne pouvez pas utiliser ces données avec : a) tout produit, système ou application installé ou autrement connecté à ou lié avec des véhicules, permettant la navigation embarquée, le positionnement, la répartition des véhicules, le guidage routier en temps réel, la gestion de parc routier ou toute

autre fonction semblable; ni b) tout autre système, y compris, sans toutefois s'y limiter, les téléphones cellulaires, les ordinateurs de poche, les ordinateurs à main, les téléavertisseurs et les assistants numériques personnels ou PDA.

Avertissement : Ces données peuvent contenir des renseignements imprécis ou incomplets en raison du passage du temps, de l'évolution des circonstances, des sources utilisées et de la nature même de la collecte de données géographiques exhaustives. Chacun de ces facteurs peut être source d'erreurs.

Aucune garantie : Ces données vous sont présentées « telles quelles » et vous consentez à les utiliser à vos risques et périls. HERE et ses concédants de licence (y compris leurs propres concédants de licence et fournisseurs) n'offrent et ne font valoir aucune garantie, et ne font aucune déclaration d'aucune sorte, explicite ou implicite, découlant de la loi ou d'autres sources, en ce qui concerne, de façon non exclusive, leur contenu, leur qualité, leur exactitude, leur intégralité, leur efficacité, leur fiabilité, leur adéquation à un usage particulier, leur utilité, leur utilisation et les résultats qu'elles produisent, et la capacité d'utiliser les Données et le serveur sans interruption et sans erreur.

Exonération de garantie : HERE ET SES CONCÉDANTS DE LICENCE (Y COMPRIS LEURS PROPRES CONCÉDANTS DE LICENCE ET FOURNISSEURS) REJETTENT TOUTE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, DE QUALITÉ, D'EFFICACITÉ, DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU D'ABSENCE DE CONTREFAÇON. Certains états, territoires ou pays interdisent certaines exclusions de garantie. Par conséquent, les exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner.

Avis de non-responsabilité : HERE ET SES CONCÉDANTS DE LICENCE (Y COMPRIS LEURS CONCÉDANTS ET FOURNISSEURS) NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES VIS-À-VIS DE VOUS : DE TOUTE FORME DE RÉCLAMATION, DEMANDE OU ACTION, INDÉPENDAMMENT DE LA CAUSE INTRINSÈQUE DE LA RÉCLAMATION, DE LA DEMANDE OU DE L'ACTION FAISANT VALOIR DES PERTES, BLESSURES OU DOMMAGES, DIRECTS OU INDIRECTS, POUVANT RÉSULTER DE L'UTILISATION OU DE LA POSSESSION DE CES DONNÉES; OU DE LA PERTE DE BÉNÉFICES, REVENUS, CONTRATS OU ÉCONOMIES, OU TOUT AUTRE DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU DÉCOULANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER CES DONNÉES, DE TOUT INEXACTITUDE DE CES DONNÉES, OU DE LA VIOLATION DES PRÉSENTES MODALITÉS ET CONDITIONS, QUE CE SOIT POUR

UNE FAUTE CONTRACTUELLE, DÉLICTELLE OU BASÉE SUR UNE GARANTIE, MÊME SI HERE OU SES CONCÉDANTS DE LICENCE ONT ÉTÉ INFORMÉS DE LA POSSIBILITÉ DESDITS DOMMAGES. Certains états, territoires et pays interdisent certaines exclusions de responsabilité ou restrictions de dommages; par conséquent, il se peut que la mention précédente ne s'applique pas à vous.

Contrôle des exportations : Vous vous engagez à ne pas procéder à des exportations depuis tout lieu, de toute partie des données ou de n'importe quel produit direct de celles-ci, sauf en conformité avec, et avec toutes les licences et autorisations requises en vertu des lois et règlements d'exportation, y compris mais sans limitation, les lois et règlements appliqués par l'Office of Foreign Assets Control de l'U.S. Department of Commerce et le Bureau of Industry and Security de l'U.S. Department of Commerce. Dans la mesure où ces lois ou règlements d'exportation interdisent à HERE de se conformer à l'une de ses obligations en vertu des présentes pour fournir ou distribuer des données, ce manquement fera l'objet d'une dispense et ne constituera pas une violation de cette entente.

Entente intégrale : Les présentes modalités et conditions constituent l'entente intégrale entre HERE (et ses concédants de licence, y compris leurs propres concédants de licence et fournisseurs) et vous concernant l'objet du présent accord, et remplacent tout accord précédent écrit ou verbal précédemment conclu entre nous et vous concernant ledit objet.

Dissociabilité : Vous et HERE convenez que si une partie de cette entente s'avère illégale ou inapplicable, ladite partie sera exclue et le reste de l'accord demeurera en vigueur et de plein effet.

Législation compétente : Les conditions sus décrites sont régies par la législation en vigueur dans l'État de l'Illinois (en ce qui concerne les données touchant l'Amérique ou la région Asie-Pacifique) ou les Pays-Bas (en ce qui concerne les données touchant l'Europe, le Moyen-Orient ou l'Afrique), sans égard à i) ses dispositions sur les conflits de lois, ou ii) la Convention des Nations Unies sur les contrats relatifs à la vente internationale de biens, dont l'application est explicitement exclue. En ce qui concerne l'ensemble des litiges, des réclamations et des actions découlant de ou en relation avec les données (les « réclamations »), vous acceptez de vous soumettre à la compétence personnelle de a) l'État de l'Illinois relativement aux données touchant l'Amérique ou la région Asie-Pacifique

qui vous sont fournies, et b) des Pays-Bas relativement aux données touchant l'Europe, le Moyen-Orient ou l'Afrique qui vous sont fournies.

Utilisateurs finals du gouvernement : Si les données ont été acquises par ou pour le gouvernement des États-Unis ou toute autre entité qui réclame ou applique des droits semblables à ceux habituellement réclamés par le gouvernement des États-Unis, ces données constituent un « produit commercial » comme le spécifie le règlement 48 C.F.R. (« FAR »), article 2.101, sont sous licence conformément à l'entente de licence de l'utilisateur final, et chaque exemplaire des données transmis ou autrement fourni doit comporter et intégrer comme il se doit l'« Avis d'utilisation » suivant, et doit être traité conformément audit avis :

AVIS D'UTILISATION

NOM DE L'ENTREPRENEUR (FABRICANT/
FOURNISSEUR) :

HERE

ADRESSE DU CONTRACTANT (FABRICANT/
FOURNISSEUR) :

**425 West Randolph Street, Chicago, Illinois
60606, É.-U.**

Ces données constituent un bien commercial tel que défini dans la FAR 2.101 et sont assujetties à l'entente de licence de l'utilisateur final en vertu duquel ces données ont été fournies.
© 1987-2013 HERE. Tous droits réservés.

Si l'agent des contrats, l'organisme gouvernemental fédéral ou tout autre représentant du gouvernement fédéral refuse d'utiliser cette légende, l'agent des contrats, l'organisme gouvernemental fédéral ou le représentant du gouvernement fédéral devra aviser HERE avant de réclamer des droits supplémentaires ou différents à l'égard des Données.

© 1987-2013 HERE. Tous droits réservés.



Commandes vocales

Commandes vocales	136
Commandes du système de navigation	136
Liste de catégories	138

Commandes du système de navigation

Le système accepte ces commandes sur un écran de carte/de guidage.

Commandes du portail vocal

Navigation

Commandes du système de navigation

Afficher carte

Retour maison

Rechercher lieu

Rechercher adresse

Rech. catégorie

Rechercher ville

Recherch. intersect.

Lieux enregistrés

Choisir dans Destinations récentes

Arrêter l'itinéraire

Détour

Autres commandes

Précédent

Page précédente

Page suivante

Quitter

Oui

Non

Naviguer

Menu principal

Commenc. nouvel itinér.

Ajouter à itinéraire actif

Afficher la liste

Modifier le pays

Sur l'itinéraire

Près de la destination

Près de la position actuelle

Afficher les catégories

Commandes de numéro de ligne

1

2

3

4

5

Commandes de catégorie

Restaurants

Vie quotidienne

Banques et distributeurs

Aires de repos

Tourisme/Culture

Centres médicaux

Commerces

Stations-service

Stationnement

Arts et divertissements

Loisirs

Transports

Hébergement

Commandes de sous-catégorie

Toutes les sous-catégories

Rechercher par genre

Barbecue

Cafés et salons de thé

Traiteurs

Beignets et viennoiseries

Restauration rapide

Poissons et fruits de mer

Grills

Pizzeria

Grillades

Vin, bière et spiritueux

Toutes les sous-catégories

Centres Auto

Lavage de voiture

Universités

Services sociaux

Supérette
 Fitness et salles de gym
 Laveries
 Bibliothèques
 Lieux de culte
 Bureaux de poste
 Écoles
 Cliniques vétérinaires

Toutes les sous-catégories
 Parcs d'attractions
 Centres des expositions
 Monuments historiques
 Musées et galeries
 Lieux décalés
 Jardins et parcs
 Offices de tourisme
 Vignobles et brasseries
 Zoos et aquariums

Toutes les sous-catégories
 Hôpitaux
 Médecins
 Pharmacies

Toutes les sous-catégories
 Livres, musique et films
 Vêtements et accessoires
 Informatique et électro.
 Supérette
 Grands magasins
 Fleuristes et cadeaux
 Épiceries
 Maison et jardin
 Articles pour la maison
 Fourni. bureau et livrai.
 Pharmacies
 Centres commerciaux
 Équipements de sport
 Vin, bière et spiritueux

Toutes les sous-catégories
 Bars et pubs
 Casinos
 Salles de cinéma
 Musées et galeries
 Boîtes de nuit
 Performances artistiques

Toutes les sous-catégories
 Parcs d'attractions
 Bowling
 Campings et retraites
 Golf
 Ski et sports d'hiver
 Centres sportifs
 Stades et pistes


Toutes les sous-catégories
 Aéroports
 Gares routières
 Location de voitures
 Transitaire
 Relais routier
 Gares ferroviaires
 Agences de voyage

Toutes les sous-catégories
 Bed & Breakfast
 Camp. terr. camp.-cars
 Hôtel/motel

Liste de catégories

Restaurants		Vie quotidienne		Loisirs	
Barbecue	Poissons et fruits de mer	Centres auto	Laveries	Parcs d'attractions	Ski et sports d'hiver
Cafés et salons de thé	Grills	Lave-auto	Bibliothèques	Bowling	Centres sportifs
Traiteurs	Pizzeria	Universités	Lieux de culte	Campings et retraites	Stades et pistes
Beignets et viennoiseries	Grillades	Services sociaux	Bureaux de poste	Golf	
Restauration rapide	Vin, bière et spiritueux	Supérette	Écoles	Centres médicaux	
Commerces		Fitness et salles de gym	Cliniques vétérinaires	Médecins	Pharmacies
		Arts et divertissements		Hôpitaux	
Livres, musique et films	Maison et jardin	Bars et pubs	Musées et galeries	Transports	
Vêtements et accessoires	Articles pour la maison	Casinos	Boîtes de nuit	Aéroports	Gares ferroviaires
Informatique et électro.	Fourni. bureau et livrai.	Salles de cinéma	Performances artistiques	Gares routières	Transitaire
Supérette	Pharmacies	Tourisme/Culture		Location de voitures	Agences de voyage
Grands magasins	Centres commerciaux	Parcs d'attractions	Jardins et parcs	Gares maritimes	Relais routier
Fleuristes et cadeaux	Équipement sportif	Centres des expositions	Offices de tourisme	Stations-service	
Épiceries	Vin, bière et spiritueux	Monuments historiques	Vignobles et brasseries	Banques et distributeurs	
Hébergement		Musées et galeries	Zoos et aquariums	Stationnement	
Bed & Breakfast	Hôtel/motel	Lieux décalés		Aires de repos	
Camp. terr. camp.-cars					

Symboles

 Bouton parler 5, 11, 17

A

Aide 10, 115
Ajouter des points intermédiaires 90
Annuler le trajet 10
Appareil 49
Arrêt du trajet 87
Assistance à la clientèle 130
Autres réglages 45

B

Boutons de la carte 33

C

Calculatrice 117
Calculer le trajet 70
Calques de carte 34
Carte 3D 30
Carte et véhicule 28
Catégories
 Liste de catégories 138
Changer la destination 91
Circulation
 Indicateur 6
 Information sur la circulation 82
 Réglage 44

Commandes vocales

 Fonctionnement de base 5
 Liste des commandes vocales 136
 Système de commandes vocales 17
Conduire vers la destination 73
Contournements 38
Contournements personnalisés 39
Convertisseur d'unités 118
Cote de consommation 111, 113
Couverture de la carte 131

D

Démarrage 16
Dépannage 12, 122
Destination vers le haut 30
Détails cartographiques 31
Détour 88

E


ecoChallenge 112
ecoRoute^{MC} 107
Écran d'accueil 3
Écran des cartes 73
 Icône 6
Écran principal de navigation 3
Emplacement du domicile 18
Emplacements sauvegardés 19
 Modification 22
 Sauvegarder 19
 Supprimer 24, 25

Entrer une destination 54
 Adresse 61
 Catégories 62
 Entrée cartographique 69
 HONDA 60
 Récent 68
 Sauvegardé 68
Entrer une nouvelle destination 94

F

Fonctionnement de la carte 77
Fonctionnement des commandes vocales 11
Fonctions informatives 115

I

Icône  (mode d'affichage) 3, 7, 26
Information légale 132
Informations sur le GPS 119

L

Langue et clavier 46
Légende de la carte 6
Limites du système 128

M

Menu de la carte 78
Menu des applications 106
Mes cartes 35
Méthode de calcul 37

Mise à jour de la carte		Réglages	
Obtention des données de mise à jour.....	130	Langue et clavier	46
Mise à jour du logiciel du système		Réglages du mode d'affichage	26
Obtention des données de mise à jour.....	130	Réinitialisation des données	51
Modification de la liste de destinations.....	99	Renseignements personnels.....	18
Modifier le trajet	87	Retour à la maison.....	8
N		S	
Navigation	36	Service à la clientèle Honda	130
Nord vers le haut	30	T	
O		Tableaux de bord.....	34
Où je suis allé.....	116	Thème de la carte	32
P		U	
Profil du véhicule.....	108, 110	Unités	45
R		V	
Rapport de kilométrage.....	114	Véhicule.....	29
Reconnaissance vocale	17	Vue de la carte	30
Réglage			
Appareil	49		
Autres réglages	45		
Carte et véhicule	28		
Circulation	44		
Navigation.....	36		
Réglages du mode d'affichage	26		
Réinitialisation des données.....	51		
Renseignements personnels.....	18		